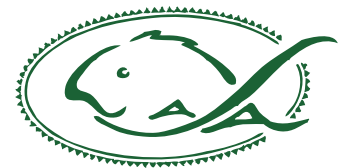




Zorionak eta urte berri on!



LASA
jatetxea

Ozaeta jauregia - BERGARA
Tel.: 943 76 10 55
www.restaurantelasa.es
reservas@restaurantelasa.es



**BASQUE
LABEL
HARATEGIAK**

— %100 —
**GURE BASERRITARREKIN
CON NUESTROS BASERRITARRAS**



EUSKO LABEL PRODUKTUTAN
ESPEZIALIZATUTAKO TOKIA
ESTABLECIMIENTO ESPECIALIZADO
EN PRODUCTOS CON EUSKO LABEL

ZURE BASQUE LABEL HARATEGIA

OÑATI:

JESÚS ODRIOZOLA HARATEGIA - Arantzazuko Ama, 2 Behea
ANTXON HARATEGIA - San Lorentzo, 5

BERGARA:

LETURIA HARATEGIA - Pedro Deuna, 24

ANTZUOLA:

GABILONDO ARREGI HARATEGIA - Kalebarren, 5

AURKIBIDEA

URTEKARIA 2017

Debagoiena 2017

Urtarrila	4
Otsaila	6
Martxoa	8
Apirila	10
Maiatza	12
Ekaina	14
Uztaila	16
Abuztua	18
Iraila	20
Urria	22
Azaroa	24
Abendua	26

Protagonistak

28

Gizartea 2017

30

Ekonomia 2017

33

Kirola 2017

36

Kultura 2017

39

Urteko pozak eta penak

42

Datorrena

Gizartea 2018	44
Ekonomia 2018	45
Kirola 2018	46
Kultura 2018	47

EDITORIALA

Gazi eta gozo, baina aurrera begira

Sei urte dira ETak jarduera armatua behin betiko bukatutzat eman zuela. Aurten, beste urrats bat egin du erakundeak, armagabetzearekin. 2018an etorriko ei da antolakundearen desgitea. Apurka-apurka, badoaz sendatzen gatazka armatuak lagatako zauriak. Espetxeak badoaz husten. Bergarako kasua esanguratsua da. 40 urtetan izan da herriko seme-alabaren bat preso; azaroaz geroztik, bat bera ere ez dago; Jose Migel Gaztelu izan da irteren azkena. Aretxabaletan, Arrasaten... ere itzuli dira senideen artera hainbat preso.

Bizikidetzaren, jarduera politikoaren normalizazioaren, biktimen aitortzaren eta memoria historiakoaren berreskurapenaren gainean ere, geldo baina sendo, badoaz urratsak egiten. ETaren xantaia eta estortsio ekonomikoa sufritu zutenei aitortza egin die Confebask euskal enpresaburuen elkarteak; horien artean, Miguel Lazpiurri. Bestetik, berriki aurkeztu dute torturei buruzko ikerketa, Francisco Etxeberrriaren zuzendaritzapean. Ikerketa horren "garrantzia eta sinesgarritasuna" goretsi dute zenbait elkartek, nahiz eta sozialisten eta popularren kontrakotasunak jaso. Poliki, baina aurrera.

Nabarmentzekoa da, era berean, Elgetako eta Arrasateko udalek frankismoaren krimenen kontrako kereilak aurkeztu izana. Elgetakoak aurrera egin du. Bergarako Epaitegiko Maider Imaz epaileak hartutako erabakia historikoa izan da: lehenbiziko aldia da Euskal Herriko epaile batek genozidio salaketa aintzat hartzen duena.

Herriko kontuetan, gardentasunaren alde eta arazo gatazkatsuei edo herritarrei eragiten dieten gaiei irtenbide demokratikoak ematearen alde ere aurrerapausoak eman dira aurten. Bi adibide argigarriak dira: Arrasateko Udalak Biztanleen Arreta Zerbitzuan jasotzen dituen kexuak publiko egingo ditu webgunean, hiru hilean behin, oposizioaren eskaera aintzat hartuta. Bestetik, Bergarako Udalak herritarrei –Boluko auzotarrei– galdetu die Bolua auzoan frontoia estali nahi duten edo ez.

Euskararen alorrean, Euskaraldia eta Geike nabarmendu daitezke. Herritarrak, herri elkarteak eta erakundeak eskutik, euskarari hauspoa emateko bidean. Berri ona Arrasateko euskalgintzak emandakoa, batze bidean, Geike izenpean. Eta Abenduaren 3a bezala, Martxoaren 8a eta Azaroaren 25a inoiz baino esanguratsuagoak izan dira: parekidetasunaren alde eta indarkeria matxistari ezetz esateko, hamaika ekimen bultzatu dira herrietan.

'Handia' eta Rezusta

Kultura ekipamenduen alorrean, Bergaran arazo historiko bati irtenbidea ematen laguntzera dator Seminarixoa, herriaren erdi-erdian. Ea kudeaketa moduan asmatzen duten. Zinemari hasieratik toki egin ez izana pena bada ere, Udalean irtenbidea emateko bidean dira. Elgetako Espaloaiak burua altxatzeke jarraitzen du. Goibeko elkartearen eskutik ospe handia hartu ostean; osasuntsu daude, bestetik, Kooltur eta Oñatiko Gaztelekua.

Aparte jorratzeko modukoa Aitor Arregi oñatiarraren *Handia* filma. Urteko gertaera? Zinemaldien, kritikaren, industriaren eta bezeroen sariak eta txaloak jasota, euskarazko film batek inoiz izan duen ikus-entzule kopuru handienarekin, Euskal Herriko mugez gaindiko arrakastarekin, eta Goya sarietarako hamahiru izendapen lortuta.

Ekonomian, gazi-gozoak. Ekonomiak hobera egin du, baita enpresa askok ere. Baina Fagor Etxetres-

nenak ez dauka amaierarik. Itxura txarra dauka Edesa Industria-lenak, Fagor marka erabiltzeko hartutako konpromisoak ez dituelako bete bata bestearen atzetik. Bestetik, sasoi bateko Zerrajeraren azken oinordeko den Bergarako Arcelorretik ere ez datoz zarata onak. 33 langile erretiro aurreratua hartzera behartuta eta geratzen diren ehundik goren etorkizuna beltz samar.

Kirolean, bi izen: Beñat Rezusta bergararra izan da pilotarien artetik 2017ko onena, Irribarriarekin; eta Malen Ruiz de Azua eta Arrasateko atleten faktoria ere goreneko mailan aritu dira.

goiena
KOMUNIKAZIO TALDEA

www.goiena.eus

Argitaratzailea
Goiena Komunikazio Taldea
Kooperatiba Elkarte
Otalora Lizentziaduna 31
20500 ARRASATE

Lehendakaria Aitor Izaguirre
Zuzendari nagusia
Iban Arantzabal.

Eduki zuzendaria
Eneko Azkarate.

Erredakzio batzordea
Eneko Azkarate, Ubane Madera, Goliatz Arana, Monika Belastegi, Mirari Altube.
Zuzendari komertziala
Mireia Larrainaga.
Administrazio zuzendaria
Agurtzane Gaintzarain.
Diseinu arduraduna
Iñaki Iturbe.

Hizkuntza arduraduna
Sergio Azkarate.

Harpidetza eta banaketa arduraduna Marta Leturia.

Erredakzioa
Aitziber Aranburuzabala, Eneko Azurmendi, Iker Oñate, Imanol Beloki, Jokin Bereziartua, Josu Bilbao, Larraitz Zeberio, Maider Arregi, Mirari Altube, Miren Arregi, Oihana Elortza, Sergio Azkarate, Ubane Madera, Xabier Gorostidi, Xabier Urzelai.

Argazkiak
Erredakzioa, Iñaki Tena, Imanol Soriano, Gipuzkoako Bazkuntza, Gipuzkoako Foru Aldundia, Imanol Gallego, Aitor Agiriano, Jokin Bereziartua, Muralart, Ibon Errazu, Aritz Dendategi, SOS Delak, Etxerat, Sortu, Real Sociedad, Arrasateko Sortu, Perla, Wikipedia, Bakearen artisauak, Carlos Corbella, Pixabay, Inigo Asensio, Arkaitz saiz / Wopeak, Wikimedia, Aritz dendategi, Alberto Elozegi, EHZ jaialdia.

Publizitatea
Amaia Mundirano, Zioritz Martin, Imanol Elortza, Jokin Uribeetxeberria.

Maketazioa
Imanol Soriano, Aitor Lagoma, Iñaki Iturbe.

Publizitatea
Amaia Mundirano, Zioritz Martin, Imanol Elortza, Jokin Uribeetxeberria.

Administrazioa
Ane Bereziabar, Iratxe Bengoa, Nerea Artola.

HARPIDETZA
Arrasate 20500
Otalora Lizentziaduna 31
Tel.: 943 25 05 05
harpidetza@goiena.eus

PUBLIZITATEA
Arrasate 20500
Otalora Lizentziaduna 31
Tel.: 943 25 05 05
Faxa: 943 25 05 00
publi@goiena.eus

EGOITZA NAGUSIA
Arrasate 20500
Otalora Lizentziaduna 31
132 posta-kutxa
Tel.: 943 25 05 05
Telegram eta WhatsApp:
688 69 00 07
berriak@goiena.eus

Lege Gordailua:
SS-965/2014
ISSN: 2174-369X
Tirada: 19.000 ale
Difusioa: 18.723 ale

LAGUNTZAILEAK



Gipuzkoako Foru Aldundia



Arrasateko Udala



Bergarako Udala



Oñatiko Udala



Aretxabaletako Udala



Eskoriatzako Udala



Antzuolako Udala



Aramaioko Udala



Elgetako Udala



Leintz Gatzagako Udala



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

**KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA**

Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak (Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak) diruz lagundua



DEBAGOIENA

'Kakux', sexu abusuengatik zigortuta

Juan Kruz Mendizabal *Kakux* zigortu zuen Elizak, bere partetiko hainbat sexu abusu frogatutzat eman ostean. 2006 eta 2010 bitartean, Antzuolako eta Bergarako zenbait elizetako parroko izan zen Mendizabal.

ARRASATE

Su Ta Gar taldea, Amaia antzokian

Su Ta Gar talde eibartarrak kontzertua eskaini zuen Amaia antzokian, urtarriaren 21ean; *Maitasunari pasioa* diskoa aurkeztu zuen. "Astean gogor egingo dugu lan, detalle guztiak ondo josteko", azaldu zuten.

ARRASATE

Ane Irazabal Kazetaria

Prentsa idatziko Argia Saria eman zioten Ane Irazabal kazetariari. "Irakurlearen begiak izaten saiatzen gara, zintzotasunik handienarekin kontatuta gertatzen dena", zioen.



ARRASATE

Joseba Iglesiasen murala, ezabatuta

Gaizki ulertu baten eraginez, Joseba Iglesiasen murala ezabatu zuten udal langileek. Horrek haserre eragin zuen herrian, eta, handik gutxira, mural berria margotu zuten AGAKOko kideek.

ARRASATE

Lapurrak sartu ziren udaletxean

Urtarrilaren 22an lapurrak sartu ziren Arrasateko udaletxean. Udaltzainak 05:00etan jabetu ziren egoeraz. Lapurrak indarra erabili barik sartu ziren, giltzak ostuta; ez zen esangura handiko ezer falta.

DEBAGOIENA

36ko Gerrako gorpuzkiak

Duintasunaren Kolunbarioa inauguratu zuten Elgoibarren. 27 gorpuzki lurrreratu zituzten. Horien artean, 11 Debagoiensean aurkitutakoak, tartean, Jesus Zuazua Mondragon miliziano arrasatearrarena.

LEINTZ GATZAGA

Hiru inbertsio nagusi 2017rako

2017ko aurrekontuei begira, hiru inbertsio nagusi onartu zituen Udalak: beheko autobus geltokia lekuz aldatzea, Gaztainuzketako gunearen mantentzea eta Artabila baserriko bidea konpontzea.

488 ANTZUOLA kilogramo

Anelkar elkartasun taldeak elikagai bilketa egin zuen, Saharara bidaltzeko. Guztira, 45 kutxatan banaturiko 488 kilo elikagai eskuratu zituzten; aurreko urtean baino elikagai gutxiago batu zituzten.



ELGETA

Holokaustoaren biktimak omendu zituzten

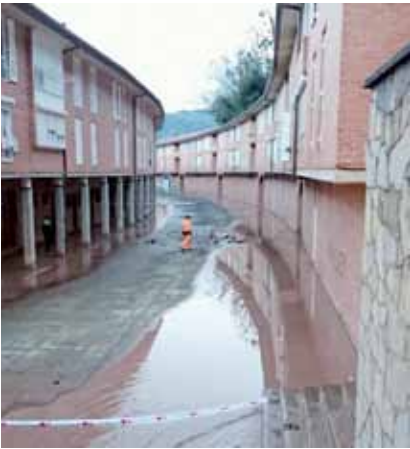
Holokaustoaren Biktimak Oroitzeko Nazioarteko Egunean, Tomas Rebollo eta Pascual Askasibar elgetarrak omendu zituzten; plaka bana jarri zieten herriko plazan. "Nire eskerrik onena ahaztutako pertsonen alde egiten zabilatzat lanagatik", esan zuen Tomas Rebollok. Udalak, berriz, adierazpen instituzionala egin zuen.



BERGARA

Lur-jausiak kalteak eragin zituen Boluan

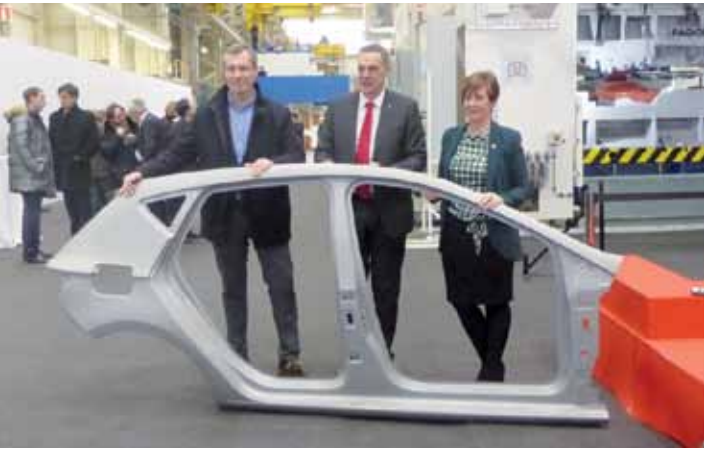
Luiziak eraginda, Boluko hogeita bat familiak etxetik kanpo igaro behar izan zuten urtarriaren 15eko gaua; Udalak zenbait etxebizitza jarri zituen kaltetuenen esku. Ezbeharrak eraikinaren egitura hondatu zuen, eta, besteak beste, presazko obra egin behar izan zuten teilatuan, gainera erorritako arbolek zuloak egin ostean.



ARETXABALETA

Skate parkea inauguratu zuten

Aretxabaletako Markole auzoko skate parkea inauguratu zuten urtarriaren 5ean; trebakuntza saioak egin zituzten gaztetxoekin. "Hasiberriendako egitura aproposa du", azaldu zuen Arraska skate taldeko Aitor Akizuk. "Ondo dago. Aspaldian hain parke onik ikusi gabe geunden", gaineratu zuen.



ARRASATE

Puntako prentsak, Volkswagen etxearentzat

Volkswagen etxearentzako punta-puntako sei prentsa egin zituen Fagor Arrasatek. Besteak beste, Arantza Tapiak eta Markel Olanok esku hartu zuten prentsen aurkezpen ekitaldian, urtarrilean. Taina txikiagoko enpresei lana ematen dien aldetik, Fagorren traktore-izaera txalotu zuten ordezkarik politikoeak.

ONATI

Harrobia handitzea galarazteko urratsa egin zuen Udalak

Gomiztegiko harrobia handitzea proiektuaren kontra urrats berria egin zuen Onatik Udalak urtarrilean. Zehatz esanda, abelazkuntzarako eta nekazaritzarako lurzoru babestuan halako jarduerarik ez egiteko araua onartu zuen. Egitasmoaren aurka egiteko konpromisoa berretsi zuen Mikel Biain alkateak.

BERGARA

San Pedroko Santo Kristo Hilzorikoa Sevillara

Sevillara eroan zuten urtarrilean San Pedro parrokiako Santo Kristo Hilzorikoa. Andaluziako Ondare Historikoaren Institutura bidali zuten, bertan eraberritu zezaten. Eraberritu ostean, karmeldarren komentuko erakusketara eraman zuten, Pablo Rojasen eta Martinez Montañesen beste lan batzuekin batera.



ARAMAIO

Euri-jasen ondorioz, luizia izan zen Pelatza baserrian

Lur-jausia gertatu zen urtarriaren 16an Gantzaga auzoan, Pelatza baserriaren alboan. Lurra etxearen kontra geratu zen eta auto bat harrapatu zuen azpian. Lur-jausi horrez gainera, bestelako kalteak eragin zituen euriak. Besteak beste, kiroldegi pareko ermitan teila batzuk erori ziren; Udalak gunea itxi zuen.

ARRASATE

Jai Zalek bi urte bete zituen euskararen aldeko jardunean

Urte oparoa izan da Arrasateko Euskal Herrian Euskaraz (EHE) taldearentzat. Batetik, beraiek kudeatzen duten Jai Zale tabernak bi urte egin zituen. Hori ospatzeko, hainbat ekitaldi antolatu zituzten urtarrilean. Aurrerago, martxoaren 18an, nazio mailako Euskaraz Bizi Eguna egin zuten Arrasaten.



ESKORIATZA

Atxorrotxen gaineko dokumentala aurkeztu zuten

*Atxorrotxeko gaztelua. Denboraren talaia*tik dokumentala aurkeztu zuten urtarriaren 10ean, Ibarraundi museoan; Iñaki Sagredo eta Beñi Agirre historialariek esku hartu zuten ekitaldian; Atxorrotx mendiaz hitz egin zuten. Nabarralde Fundazioak eta Hernani Errotzen elkarteak egin dute lana.

2018a oparatasunez beteta izatea opa dizugu. Zure konfiantza izaten segituko dugun esperantzarekin eta gure zerbitzuak eskeintzen segituko dugulakoan.

liburuxkak
jai egitarauak
pegatinak
kartelak
tarjetak
etiketak

30 urte baino gehiago zure zerbitzura

Impresio digitala...

Aretxabaletako Industrialdea F-04

943 791 844
info@eguskigraf.com

Atxabaltar danoi zorionak eta urte barri on!

Aretxabaletako Udala

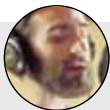
ARETXABALETA
Arrasatear bat hil zen Kurtzebarrin
Jose Ramon Bidaburu 64 urteko arrasatearra hil zen Kurtzebarri mendian. Otsailaren 15ean jazo zen ezbeharra. Ertzaintzaren esanetan, zantzuen arabera, bihotzekoak jota zendu zen.

30 **ESKORIATZA**
urte
Eskoriatzako Olazar Jubilatu Elkartek 30 urte bete zituen otsailaren 15ean; delituak ekintza ugari eskaintzen ditu; besteak beste, hitzaldiak, bidaiak eta karta txapelketak.

BERGARA
25. Amodiozko Gutun Lehiaketa
25. Amodiozko Gutun Lehiaketa egin zuen Bergarako Jardun euskara elkarteak. Otsailaren 14an banatu zituzten sariak; Pasaia-Trintxerpeko Eider Perez gaztearen *Bi arrain* lana hobetsi zuten epaileek.

DEBAGOIENA
'Kakux' kasua, artxibatuta
Kakux kasua artxibatu zuen Gipuzkoako Fiskaltzak otsailaren 15ean; delituak preskribatuta daudela argudiatu zuen. Kasuen inguruko "datu berriak" agertuz gero, ez du baztertzen horiek "baloratzea".

ARRASATE
Gartxot Unsain Musikaria
AEDK eta Elkarrek antolatutako 28. Jokin Zaitegi Itzulpen Lehiaketa irabazi zuen Gartxot Unsain donostiarrak; Bob Dylanen 100 abesti itzuliko ditu euskarara.



ARRASATE
Atzerritarrei harrera egiteko lanean
Arrasatera doazen atzerritarren integrazioarako eta formazioarako protokoloa aurkeztu zuen Udalak, otsailaren 6an. Urriko osoko bilkuran onartu zen egitasmoa, aho batez.

BERGARA
Pasabide berria Mekolalden
Azaroan bota zuten zubi zaharra; berori ordezkatuz, pasabide berria eraikitzen hasi ziren. Bi metro zabal eta 35 metro luze da Urartetxe enpresak eraikitako oinezkoentzako pasabidea.

4 **ELGETA**
lekukotza
Frankismoaren aurkako testigantzak jaso guran, urtarriaren 16an bulegoa ireki zuen Elgetako Udalak. Guztira, lau lekukotza jaso zituen; frankismoaren aurkako Argentinako kereilan aurkeztu zituen horiek guztiak.

ARAMAIO
Ur depositua inauguratu zuten Aramaion
Otsailaren 10ean ur depositua inauguratu zuten, Ibarreko biztanleak urez hornitzeko. Lehen-goaren edukiera laukoizten du instalazio berriak, mila metro kubikorekin. "Orain, dauden biztanleendako eta etorkizunean etorriko direnendako depositua daukagu", zioen Aramaioko alkate Lierni Altunak.

DEBAGOIENA
Hondakinen gaikako bilketa, "historikoa" Debagoienean
%80ko bilketa maila gainditu zuen 2016an, batez beste, Debagoieneko Mankomunitateak; bost puntuko aldea baino ez dago gehien batzen duen eta gutxien batzen duen udalerrien artean. Eskualdean gaiarekiko dagoen kontzientziazioa txalotu zuten, balorazioa eskaintzeko deituriko prentsaurrekoan.



ARRASATE
Ruiz de Azua, Espainiako txapelkun absolutua pertikan
Espainiako pertika txapelketa irabazi zuen Malen Ruiz de Azua arrasatearrak otsailaren 18an, Madrilan. Hura izan zen 4,16 metroko saltoa egin zuen bakarra. Pozik azaldu zen Ruiz de Azua: "Asko emozionatu nintzen. Ez nituen Carla Frenchen [aurkariaren] hutsak espero. Ezustean harrapatu ninduen egoerak".

LEINTZ GATZAGA
Denis Itxasoren bisita
Denis Itxasok, Gipuzkoako Foru Aldundiko Turismo diputatuak, Leintz Gatzaga bisitatu zuen. Herriak eta, oro har, Debagoienak dituzten ondare turistikoak azpimarratu zituen. Bestetik, gatz merkaturatzeko proiektuaren inguruan ere jardun zuen: "Ondo aztertu beharra dago proiektuaren bideragarritasuna".

DEBAGOIENA
Haizeteak kalte handiak eragin zituen eskualdean
Haizeteak hainbat arazo eragin zituen Debagoienean otsailaren 13an. Azpimarratzekoak, Aretxabaletak pairaturiko kalteak; besteak beste, Ibarrako kirol eremua itxi egin behar izan zuten. Hala, bertan behera utzi zituzten kirol jarduera guztiak. Arrasaten, 122 kilometro orduko haize-boladak neurtu zituzten.



ANTZUOLA
Itxuraldatutik ireki zuten Torresorua
Itxura berriarekin ireki zuten Torresorua aretoa, otsailaren 24an. Besteak beste, agertokian oihal gorria jarri, atzealdea berritu eta proiektore berria ipini zuten. Valen Moñux, Hirigintza teknikaria, arduratu zen ekipamendu eszenikoaz. "Esan dezakegu antzerkia egiteko benetako antzokia daukagula orain", azaldu zuen.



ARRASATE
Baserritarrek kexu, basurdeen eraginez
Arrasateko baserritarrek eta Gipuzkoako EHNE eta ENBA sindikatuek agerraldia egin zuten, basurdeen gainpopulazioaren arazoari irtenbidea emateko eskatzeko; kexu dira animaliek egiten dizkieten triskantzengatik. Arazoa "denona" dela esan zuten, eta horri irtenbidea ematea eskatu zuten.

OÑATI
100 urte bete zituen Gernikako Arbolak Oñatin
100 urte bete ziren otsailaren 2an Gernikako Arbola Oñatin landatu zutela. Mendeurren ekitaldiak egin zituzten. Horri lotuta, Aritxa kultur taldeak erakusketa jarri zuen XX. mendeko lehen erdiko Oñatiko argazki zaharrekin. Arrakasta handia izan zuen egitasmoak, 1.000 herritar inguruk bisitatu zuten.



DEBAGOIENA
Deskargako lanak berrabiarazi zituzten, bi urteren ostean
Bi urteko geldialdiaren ostean, "lurraldeko azken obra handia" berrabiarazi zuten; bi fasetan egin zituzten lanak. Lehen fasean, obretako hondakinak pilatzeko bildegia egin zuten; horren ostean hasi ziren saihezbidea bera eraikitzen. 5 kilometroko ingurabidea egin zuten Antzuola eta Bergara artean.





MARTIN frutategia

Frutan eta txarkuterian
espezialista

Urte berri on!

San Juan Kalea 12 **ESKORIATZA** Tel: 652 77 53 58



TXANTXIKU
ELEKTRIZITATEA

Julian Uribeetxeberria Olalde
INSTALAZIO ELEKTRIKOAK

Kale barria 20 • Errekalde 8 • OÑATI
Tel.: 943 78 01 54

Zorionak eta
urte berri on!



BERGARA

Emakume sortzaileen lanak ikusgai

Martxoaren 10ean, euren lanak ikusgai jarri zituzten Arrasateko eta Bergarako emakume sortzaileek. Aroztegi aretoan jarri zuten erakusketa. Martxanerak talde feministak bultzaturiko ekimena izan zen.

ELGETA

Artzain makila jaso zuen Irazabalek

Arantzazuko artzain eskolan sei hilabeteko ikastaroa eginda, artzain makila eta diploma jaso zituen Itsaso Irazabal elgetarrak. Duela zazpi urtetik, Elgoibarko Mausitxa baserrian bizi da Irazabal.

ESKORIATZA

Diaz de Gereñu eta Elkoro, omenduta

Jasone Diaz de Gereñu eskoriatzarra eta Agurtzane Elkoro aretxabaletarra omendu zituzten, martxoaren 12an, Aresko martxan. Azken edizioan baino jende gehiagok esku hartu zuen; guztira, 400 lagunek.

BERGARA

Manu Muniategiandikoetxea

Hamabostaldiko kartel egilea

Manu Muniategiandikoetxeak egin zuen 78. Donostiako Musika Hamabostaldiko kartel ofiziala. Sortzean, Alexander Rodchencoren artelan bat izan zuen gogoan.



ESKORIATZA

Areto futboleko derbia, Eskoriatzara

Eskoriatzaren eta Aretxabaletaren arteko derbia jokatu zen martxoaren 25ean, Manuel Muñoz kiroldegian. 3-0 gailendu ziren etxekoak; Asier Ibabe eta Asier Urria izan ziren goletzaileak.

ONATI

Jose Ramon Unzurrunzaga

ONCEko saltzaile onena EAEn

EAEko saltzaile onenaren saria jaso zuen Jose Ramon Unzurrunzaga oñatiarrak, ONCE erakundearen eskutik. "Eginiko lanaren aitorten moduan" hartu zuen.



ARRASATE

Bederatzi urte Carrasco hil zutenetik

ETak Isaias Carrasco hil zutenetik bederatzi urte igarota, omenaldia egin zioten zinegotzi ohi sozialistari. Besteak beste, Idoia Mendiak –euskal sozialisten idazkari nagusia– esku hartu zuen hitzorduan.

ELGETA

Unai Telleria Diseinatzailea

Las Palmasko Inauterietan presente izan ziren Elgetako Unai Telleriaren diseinuak. Haren esanetan, diseinatzaile bezala, zoragarria da Inauteri horientzat lan egitea.



BERGARA

Genero berdintasuna aldarri 'Berdinkatea'-n

Martxoaren 3ko goizean *Berdinkatea* egin zuten Bergaran, Emakumeen Nazioarteko Egunaren harira. Bergarako Udalak eta herriko ikastetxeek elkarlanean antolaturiko egitasmoak "gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna" aldarrikatzea zuen helburu. Ekitaldi amaieran, mosaikoa egin zuten herriko plazan.



DEBAGOIENA

Euskaraz Bizi Eguna egin zuten Arrasaten

Martxoaren 18an Euskaraz Bizi Eguna egin zuten Arrasaten, Euskal Herrian Euskaraz taldeak antolatuta. Egun osoko egitaraua prestatu zuten antolatzaileek; herriko hamalau eragileren laguntza izan zuten. Besteak beste, umeentzako tailerraz, herri bazkariaz eta kontzertuez gozatu ahal izan zuten bertaraturikoeak.



BERGARA

Pol Polek 75 urte

Pol Pol Mendizale Taldeak 75 urte bete zituen martxoaren 15ean. Ospakizun egitaraua prestatu zuten. Esaterako, Amaia Arantzabal, 1992an zortzimilako bat egin zuen lehenengo emakume euskaldunaren, hizketaldia izan zen Irizar jauregian; harrera ona izan zuen hitzorduak, eta bete egin zen jauregia.



LEINTZ GATZAGA
'Euskadi' film laburra
San Millan parroikian
eskaini zuten

1936. urteko *Euskadi* film laburra aurkeztu zuten martxoaren 18an San Millan parroikian. Parisko artxibategi batean gordetik zegoen Rene le Henaff zine-magile frantziarrak grabaturiko ikus-entzunezkoa. Filmaren kopia bat alokatu zuten, Euskal Herriko leku ezberdinetan ikusarazi guran.



ONATI

Dekalogo, oinezkoen
eta bizikleten
elkarbizitzarako

Herriko erdigunea zeharkatzen diharduten oinezkoen eta bizikleten arteko elkarbizitzarako dekalogoak sortu zuten. Oñatiko Udalak, herriko ikastetxeek eta Txirrinka bizikleta elkarteak elkarrekin zehazturiko hamar puntu jasotzen ditu dekalogoak. "Gaia sozializatu" gura izan zuten egitasmo horrekin.

ANTZUOLA

Kamioi batek zubia
jo, eta hura puskatu
eta mugitu zuen

Kamioi batek kolpea eman zion Antzuolako errepedea zeharkatzen duen zubiari; martxoaren 15ekoa da gertakaria. Kolpeak kalteak eragin zituen: eskudelak eta bertatik pasatzen diren kanalizazio batzuk apurtu ziren, besteak beste. Dena den, zubia erabiltzen jarraitu ahal izan zuten oinezkoek.



ARAMAIO

Txapel barik Arabako
Bertsolari
Txapelketatik

Manex Agirre eta Xabi Igoa aramioarrek Arabako Bertsolari Txapelketako finalerako txartela erdietsi zuten; Gasteizko Principal antzokian jokatu zuten finala. Bertan, hirugarren eta laugarren postuak eskuratu zituzten; txapel barik gelditu ziren, beraz. Ohiane Pereak irabazi zuen txapelketa.

DEBAGOIENA

Enpresa Saria
Coprecirentzat eta
Aita Mennirentzat

Copreci eta Aita Menni saritu zituen Gipuzkoako Bazkondeak, urtero banatzen dituen Enpresa Sarietan. Batetik, Copreciren nazioartekotza saritu zuen. Aita Menniri, berriz, zerbitzu enpresa onenaren saria eman zion. Gipuzkoako Bazkondeak martxoaren 17an egin zuen sari banaketa, Donostian.



ARRASATE

Aniztasuna aldarri
Arrazakeriaren
Aurkako Egunean

Arrazakeriaren Kontrako Egunaren harira, elkarretaratzea egin zuten martxoaren 21ean, herriko plazan. Besteak beste, aurtengo leloa ikusarazi zuten: *Bost kontinente, milaka kultura, zero muga*. Aniztasunari keinu eginez, hamabi hizkuntzatan irakur zitekeen aldarrikapen mezua.

ARETXARGI
aretxargi@aretxargi.com
BELORRIETA, 15 BEHEA 20550 ARETXABALETA - GIPUZKOA
☎943 532 628 📠645 734 032
INSTALAKUNTZA ELEKTRIKOAK

K21
KALITATEA
Egunero Irteerak 7h - 3 / 05 / 005
Nivel 3

Hemen
GARBIKETAK

Zorionak eta urte berri on!
Zure konfiantzako garbiketa enpresa

Mantentze garbiketak, obra amaierakoak eta garbiketa orokorrak:

- Bulego eta lokalak
- Lokal komertzialak, azalera handiko salto-kiak, hotelak eta enpresak
- Jabeen erkidegoak, garajeak
- Eraikin instituzionalak, eskolak, kiroldegiak, anbulatorioak, eta abar.

Intxaurtxueta 16 Behea • ESKORIATZA • hemen@hemen-garbiketak.com

Hemen
GARBIKETAK

Zorionak eta urte berri on!
Zure konfiantzako garbiketa enpresa

Mantentze garbiketak, obra amaierakoak eta garbiketa orokorrak:

- Bulego eta lokalak
- Lokal komertzialak, azalera handiko salto-kiak, hotelak eta enpresak
- Jabeen erkidegoak, garajeak
- Eraikin instituzionalak, eskolak, kiroldegiak, anbulatorioak, eta abar.

Intxaurtxueta 16 Behea • ESKORIATZA • hemen@hemen-garbiketak.com

📞 943 71 48 45

www.hemen-garbiketak.com

ARRARASATE

Aprendizen eraikinaren izen berria

Juanito Arzamendi bataiatu zuten Aprendizen eraikin eraberritua; berritze obrak egiteaz aparte, izena aldatzeko parte hartze prozesua abiatu zuen Udalak. 730 herritarrek babestu zuten proposamena.

ARRASATE

Herriko merkataritza hauspotzen

Arrasateko merkataritza hauspotzeko lan-ildoak aurkeztu zituzten. Ikertalde enpresak gaiaren inguruan eginiko ikerketa izan zuten oinarrian. Ikertalde zortzi neurri proposatu zituen helburura bidean.

BERGARA

Kargua utzi zuten bi zinegotzik

EH Bilduko Lauri Askargortak eta Iosu Elortzak zinegotzi kargua utzi zuten apirilaren 24an, "arrazoi pertsonalak" argudiatuta. Esker on hitzak izan zituzten apirileko osoko bilkuran.

423.000 ARETXABAKLETA euro

Otsailaren 13ko haizeteak eragindako kalteen balorazioa egin ostean, perituek apirilean jakinarazi zuten Udalak herriko gune ezberdinen eraberritze lanetan ordaindu beharrekoaren zenbatekoa.



DEBAGOIENA

Korrika, Debagoienean barrena

Korrikaren 20. edizioko lekukoak Debagoiena zeharkatu zuen apirilaren 8an. AEK-ko ibarreko arduradunak pozik azaldu ziren ekimenak Debagoienean izandako harrerarekin: "Emozio handiarekin eta giro ikusgarriarekin bizi izan da Korrikaren igarotzea Debagoienetik". Hurrengo egunean amaitu zen Korrika, Iruñean.



ARRASATE

Gizon bati tiro egin zioten San Andres auzoan

San Andresko Bañez Doktorea kalean tiro egin zioten gizonezko bati, apirilaren 12ko eguerdian. Lekukoek bi tiro hots entzun ostean egin zioten dei Ertzaintzari. Gizonezkoak sorbaldan jaso zuen tiroa; eta, hori horrela, Donostiako Ospitalera eroan zuten, ezbeharrak eragindako zauriak artatzera.

OÑATI

Aterpetxea zabaldu zuten Arantzazun, eskaintza indartzeko

Apirilaren 10ean aterpetxea ireki zuten Arantzazun. Arantzazu Gaur Fundazioak eta Gipuzkoa-ko Parketxe Sareak elkarlanean bultzatutako egitasmoa da; eta, nagusiki, ikasle taldeak, Inaziotar Bidea egiten diharduten erromesak eta gazteria erakarri gura dituzte. Urtarrilean salbu, urte osoan izango da erabilgarri.

BERGARA

Rezusta eta Irribarria, Eskuz Binakako txapeldun

Beñat Rezustak eta Iker Irribarriak osatutako bikoteak bere egin zuen Eskuz Binakako Txapelketa. Apirilaren 9an jokatu zuten finala; eta 22-14 gailendu ziren Oinatz Bengoetxearen eta Mikel Larunberen aurkako partiduan. Bergararrek herriko frontoian ikusi ahal izan zuten partidua; eta gozatu egin zuten.



BERGARA

Bergara, Ohorezko Erregional Mailako taldea

Begarako futbol taldeak igoera ziurtatu zuen apirilaren 29an; egun hartan, oraindik bi jardunaldi geratzen zitzairen liga amaitzeko. Zaleek aise bete zuten Agorrosin, mahoneroei mailaz igotzeko beharrezko zuten garaipena erdiesten laguntzeko. Partidu amaieran, 5-0 adierazten zuen markagailuak.



ESKORIATZA

Bihotza lantzeko kirol-makina berriak

Bihotza lantzeko eremuan –Eskoriatzako Manuel Muñoz kiroldegian– hainbat eraberritze egin zituzten. Zehatz esanda, eliptika egiteko makina eta bizikleta estatiko berriak jarri zituzten.

ARETXABALETA

UDAK mailaz igotzea lortu zuen

UDA Aretxabaletak, herriko areto futbol taldeak, igoera erdietsi zuen, hiru jardunaldi jokatzeko zeudela. Atxurre mendean hartutako asteburuan ziurtatu zuen igoera; apirilaren 1ean jokatu zuen partidua hura.

LEINTZ GATZAGA

Bisitari ugari Aste Santuko oporretan

Leintz Gatzagak bisitari ugari jaso zituen Aste Santuko oporretan; batez ere, lehen egunetan izan zen jende gehien. Zehatz esanda, Gatz Museoak eta Gaztainuzketa mendi etxeak izan zituzten bisita gehien.

ANTZUOLA

Marijo Deogracias

Nafarroako Hezkuntza Dptu.

Marijo Deogracias Nafarroako Hezkuntza Departamentuko kabinete-buru izendatu zuten. Tokiko hedabideetan jardundakoa da antzuolarra; adibidez, Goienan.



ELGETA

Intxortako frontearen 80. urteurrena

Faxismoaren Elgetako biktimak omendu zituzten Intxortako erresistentziaren 80. urteurrenean; hala, hainbat ekintza egin zituzten apirilaren 20tik 23ra bitartean. Esaterako, borrokaldiaren errepresentazioa egin zuten Intxortako magalean. Gero, 1936ko gerran faxistek herrian utziriko biktimen senideak ere omendu zituzten.



ESKORIATZA

Ariane Piñero, munduko txapeldun kenpoan

Ariane Piñero munduko txapelduna da *semi kenpo* kategorian. Eskoriatzako Atama Kenpo taldeko borrokalaria Portugalgo Kenpoko Munduko Txapelketan izan zen apirilaren 27tik 30era bitartean; 55 kilotik beherako kategorian lehiatu zen. Bestalde, Joseba Izurregi eskoriatzarra ere lehiatu zen Portugalen.



OÑATI

Kilometroak 2017ko kantua eta bideoklipa

Apirilaren 28an aurkeztu zituzten Oñatin egingo den Kilometroak 2017 jaiaren kantua eta bideoklipa. Herriko musikari ugari esku hartu zuten kiroldegian eginiko aurkezpen ekitaldian. Besteak beste, Juan Carlos Irizarrek, Aitor Uriartek eta Ruper Ordorikak jardun zuten oholtza gainean.



Zorionak eta urte berri on!

08:30etik - 20:30era zabalik

Ibargarai 11 • tel.: 943 76 28 92



ALDEDI

Urte berri on!

24 orduko sarrailagintza zerbitzua • 665 71 05 99

Biteri 8 • ARRASATE • Tel.: 943 79 13 05 • Faxe: 943 79 13 84 • aldedi@aldedi.eu

BERGARA

Txondorra Elosuan

Iraganeko ohiturak berreskuratzeko ahaleginean, txondorra egin zuten Elosuko auzotarrek. Su eman ostean, zaindu beharra izan zuten, gau eta egun. Azkenean, Otaba jaietan atera zuten ikatza.

90 ELGETA urte

Ubera eta Angiozar Elgetatik banandu zirenetik 90 urte igaro dira. Horren harira, ekitaldi berezia egin zuten Elgetan. Elgetako, Uberako eta Angiozarko bizilagunek esku hartu zuten hitzorduan.

ARAMAIO

Lorabarri Astearekin "gustura"

Askotariko ekintzak izan ziren Aramaion, Lorabarri Astearen harira. Antolakuntzako kide Irati Mujika "gustura" azaldu zen antolaturiko ekintzek izaniko parte-hartzearekin.

OÑATI

Iker Martinez

Bakarkako lehenengo diskoa kaleratu zuen Iker Martinez musikariak. *Itzalen mundua* bataiatu zuen Martinezek lan berria. *Puntua*-rekin batera banatu zen diskoa.



BERGARA

Holokaustoa gogoratzeko omenaldia

Holokausto naziaren biktima Pedro Axpe omendu zuten Munibe plazan. Haren izena daraman plaka oroigarria jarri, bizitzan zehar egindakoak errepasatu eta lore eskaintza egin zioten, besteak beste.

OÑATI

Ganbara, hirugarren, Toursen

Maiatzeko azken asteburuan, Tourseko (Frantzia) nazioarteko abesbatzen lehiaketan izan zen Oñatiko Ganbara Abesbatza. Lau sari ekarri zituen lehiaketatik.

ESKORIATZA

Arte erakusketa Ibarraundi museoan

Arte bakarra, bi hemisferio erakusketa inauguratu zuten maiatzaren 4an Ibarraundi museoan. Iñaki Ruiz de Egin eskultore, margolari eta grabatzailearen hamasei lan jarri zituzten ikusgai.

BERGARA

Aritz Bikuña

Euskadiko eslalom txapelduna Euskadiko Eslalom Txapelketako finala jokatu zuten Bergarako Udal Pilotalekuan. Aritz Bikuña bergararrak irabazi zuen txapelketa.



ANTZUOLA

Emakumeen Birak Antzuola bisitatu zuen

Antzuolan hasi eta bukatu zen Emakumeen Bira txirrindularitza probaren hirugarren etapa; zehatz esanda, maiatzaren 19koa izan zen aipaturikoa. Beraz, mundu mailako izarrak bertatik bertara ikusteko aukera izan zuten bertaraturikoeak. Txirrindularitza probak 30. edizioa zuen aurtengoa.



DEBAGOIENA

Puntaik Punta egin zuten Bergaran

Bigarren ezarritako antolatutako Puntaik Punta Debagoieneko bidezidorren jaialdia; maiatzaren 19tik 22ra bitarteko egitaraua prestatu zuten. Besteak beste, orientazio tailerra, lorategi historikoen bisita eta Zea Maysen kontzertua izan ziren. "Oso ondo joan da, pozik gaude", zioten antolatzaileek, gorabeherak gorabehera.



ANTZUOLA

Irumendi, mende erdi abeltzaintzaren bueltan

Abeltzaintzan diharduen Irumendi elkartearen 50. urteurrena ospatzeko –eta kideek egiten duten lana ezagutarazteko– asmoz, egitarau berezia prestatu zuten maiatzaren 6rako. Besteak beste, *Irumendi: sorrera, ibilbidea, gaurkotasuna eta etorkizuna* hitzaldiaz gozatzeko aukera izan zuten bertaraturikoeak.



DEBAGOIENA

Euskal Herriko batukada topaketa izan zen

Euskal Herriko V. batukada topaketa egin zuten Arrasaten, maiatzaren 27an. Batukada doinuak busti zituzten herriko kaleak. Topaketei amaiera emateko, bestetik, esku harturiko talde bakoitzak erakustaldia eskaini zuen, 5 minutukoa. Balearretatik etorritako taldea izan zen hitzordua ixteko arduraduna.



ARRASATE

Drogaren aurkako hiru operazio, bederatzi egunetan

Drogen salmentarekin lotura zutelakoan, Arrasateko hainbat taberna miatu zituzten maiatzean; zenbait lagun atxilotu zituzten. Zehatz esanda, Iristu, Equis eta Montserrat tabernak miatu zituen Ertzaintzak. Tartean, substantzia estupefazianteak atzeman zituzten miaketa haietan.



LEINTZ GATZAGA

Herrira eta Gatz Museora egin zuen bisita Zupiriak

Bingen Zupiria Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburua Leintz Gatzagan izan zen maiatzaren 24an, bilera bat tarteko. Herriko udal ordezkariekin Gatz Museoan elkartu, eta hango instalazioak bisitatu zituen lehenbizi. Ondoren, bestalde, herria bisitatzeko tartetxo hartu zuen sailburuak.



ARRASATE

Mikel Gonzalez futbol jokalaria agur esan zion Realari

Maiatzean iragarri zuen Realak, Mikel Gonzalez futbolari mondragonar ez zuela talde txuri-urdinean jarraituko. Horren bestez, 11 urte lehen taldean egon eta 300 partidu jokatu ostean, agur esan zion Realaren kapitainetako batek. Zaleen aurrean agur esan zuen *Gontxa*-k Anoetan, maiatzaren 15ean.

ARETXABALETA

Euspot 2017 lehiaketak markak hautsi zituen

Maiatzaren 11n banatu zituzten Euspot lehiaketako sariak; sei-garren edizioa zuen aurtengoa. Arkupe kultura etxeko Zaraia aretoan egin zuten Iker Galartza eta Aitziber Garmendia aktoreek gidatutako ekitaldia. Trebiñuko Unai Portillak eskuratu zuen sari nagusia, *Aniztasunak gu egiten gaitu* lanarekin.

OÑATI

'Los Garay' liburua argitaratu zuen Jose Antonio Azpiatzuk

Los Garay. Una saga industrial en Oñati durante 150 años bataiatu du Jose Antonio Azpiatzuk bere liburu berria. Zehatz esanda, Cornelio Garayk 1864an Oñatin sortutako lantegiaren historia eskaintzen dio irakurleari. Maiatzean aurkeztu zuen Azpiatzuk liburu berria. Herriko hainbat saltokitan dago eskuragarri.

Gabon zoriontsuak guztioi!

BERGARA • San Juan auzoa • 943 76 22 97

ZURICH AUTOk eskaintzen dizu:

BALORAZIO PACKA:
Autoaren lehen hiru urteetan, berriaren % 100eko balioa mantenduko da lapurreta, kalte eta sute kasuetan, baita laugarren urtetik aurrera baloraziorako portzentaje bereziak ere.

BABES PACKA:
Gidabaimena galduz gero, derrigorrezko ikastaroaren diru-itzulketa 500 euro izango da, gehienez.

ASISTENTZIA PACKA
Istripua edo lapurreta izanez gero, ordezko autoa 14 egunean erabiliko da, gehienez ere.

FLEXIFRANKIZIA
Sistema berri horrekin, frankizia urtean %10 murriztuko da automatikoki, ezbeharrik izaten ez bada.

GAINERA...
Zure seguruarekin familia osoarendako zerbitzu ugari izango dituzu.

Urte Berri On!

ZURICH
M^o del Mar Urrutia Negueruela

Montxon kalea 5 behea / 20560 / OÑATI
Tel.: 943 78 30 09 / 620 77 66 20
Faxa: 943 78 31 36

ONATI

4.500 kiloko bobina hankara

Ekainaren 12an, Oñatiko Chinchurreta lantegian istripu larria gertatu zen. Langile bati, 4.500 kilo inguruko altzairuzko bobina bat hanka gainera erori zitzaion, bobina lekuz mugitzen ari zenean.

ARRASATE

Pello Urizar EAko idazkaria

Ekainaren 4an egin zituzten EAko idazkari nagusia aukeratzeko hauteskundeak, eta Urizarrek Maiorga Ramirezek baino boto gehiago eskuratu zituen. Hala, kargua berretsi zuen.



ANTZUOLA

Industrialdea posible den ikustea

Zorroztarrietako industrialdea egitea posible den jakiteko azterketa geoteknikoa egitea adostu zuten osoko bilkuran. Antzuolako autobide zatia egiten diharduen Mariezcurrena enpresak egingo du.

ARETXABAETA

Oihana Aldai Futbol jokalaria

Azkeneko urteak Oiartzun Futbol taldeko atea defendatzen egon ostean, Zaragozak fitxatu zuen Oihana Aldai atezain aretxabaletarra. Hala, emakumezkoen maila gorenean jarraitzen du Aldaik.



ONATI

Txantxiku Ikastolaren liburua

Txantxiku Ikastolaren 50. urteurreneko liburua aurkeztu zuten; ikastolaren historiaz gainera, ikasleen, irakasleen, gurasoen, eta abarren bizipenak eta istorioak batu zituzten.

ARRASATE

Ines Azpiazu Arrasate Eskubaloitza Taldeko presidentea

Kirol Sarietan, kirol ibilbidearen saria Herrero-Azpiazu familiarendako izan zen, urtetan Arrasateko eskubaloien alde egiten diharduten lanagatik.



LEINTZ GATZAGA

Zubiaren konponketa, auzolanean

Hiruerreketan, Deba ibaiaren sorlekuan zubi bat zegoen, eta nahiko arriskutsua zen handik pasatzea; bada, egonkortze lanak egin zituzten auzolanean. Ekainaren 9an amaitu zituzten lanok.

10 **DEBAGOIENA** **gudari**

Ekainaren 17an, Gernikako hilerriko hobi komun batean lurperatutako 82 gudariei omenaldia egin zieten. Horietako 71 gipuzkoarrak ziren, eta horien artean hamar debagoiendarrak.



ARRASATE

Zauritu gabeko auto istripu ikusgarria

Ekainaren 8an, Arrasateko Otalora kalean, gidari bat kontrola galdu eta Taupa taberna aurrealdeko espaloira igo zen. Ez zuen inor harrapatu. Hormigoizko banku publiko bat aurretik eroan ostean, autoak etxearen zutabe bat jo zuen. Autoan zihoazen bi lagunek ez zuten aparteko zauririk izan.



BERGARA

Egun handia Leire Martinen alde

Muskulu-atrofia espinala duen Leire Martini eta gaixotasun horri aurre egiteko lanean diharduen Fundame fundazioari laguntza eskaintzeko, ekintzaz jositako eguna egin zuten ekainaren 17an. Arratsaldean, Donostiatik Bergarara oinez zetozen IGAMEko ki-deei ongietorria egin, eta pilotalekuan jarraitu zuten jaiarekin.



ONATI

'Pinotxo' arrakastaz aurkeztu zuten herritarren aurrean

Ganbara faktoriaren bigarren musikala Corpus jaietako aste-buruan estreinatu zuten Zubi-koan: *Pinotxo hariekin lotu gabe*. Bi ordu eta erdiko ikuski-zuna, istorioa eta kantuak euskarara ekarrita. Musikala, Kur-saalen ere aurkeztu zuten urrian, eta Euskaldunan abenduan.



BERGARA

Harrotasuna kalera atera zuten

LGTB+Harrotasun eguna izan zen ekainaren 28an, eta Bergarako kaleetan ehunka pertsona batu ziren Debagoieneko Koordinadora Transmarikabollofeministak deitutako bailara mailako manifestaziora. *Nire identitateaz dago hanka tartean, transfobiarik ez!* lelopean egin zuten kale agerraldia.



DEBAGOIENA

Arizmendi, UDA eta Mondra, batuta indartsuago

Ekainaren 16an aurkeztu zuten hiru klubetako ordezkariak proiektu bateratua: Leintz Arizmendi Futbol Taldea. Hilabete lehenago, emakumezkoen futbolak albiste onak eman zituen: Arizmendi UDA Euskal Ligara igo zen eta Mondrako neskek Gipuzkoako Kopa irabazi zuten. Baina, aurrera egiteko, batzea erabaki zuten.

ELGETA

Zuloz josita zegoen Asentzioko bidea konpondu egin zuten

Leku berezia da Asentzio ingurua gehienendako, eta, aspaldian, oso hondatuta zegoen hezegunerako bidea. Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin egin zituzten lanak Elgetako Udalak. Gutxi gorabehera, 50 bat tona harea erabili zituzten, eta lehen zegoen harea berdinarekin estali zituzten zuloak.



ARAMAIO

Julian Unzueta alkate ohia herriko seme kutun izendatu zuten

Aramaioko Udal Gobernuak Julian Unzueta herriko seme kutun izendatu zuen aho batez; hala, herriaren alde egindako lana aitortu nahi izan zioten Unzueta. Foru Aldundian egin zuen lan Unzuetak, abeltzaintza zerbitzuan, eta 1972an Aramaioko alkate izendatu zuen Aldundiko presidentek.



Mobiliario ARENAZA altzariak

Gabon zoriontsuak guztioi!

Bizkaia kalea 1 **Aretxabaleta** • 943790807
mobiliarioarenaza@hotmail.com

Gabilondo - Arregi

harategia - urdaitegia

Bertan jaio eta hazitako txahal okela

KALEBARREN 5 943 76 62 90 ANTZUOLA

Gabon zoriontsuak eta urte berri on guztioi!

ARRASATE

Tirotetaren erantzulea, atxilotuta

San Andres auzoan 40 urteko gizonezko bati tiro egin zion pertsona atxilotu zuten uztailaren 12an. Aita Menni zentroko unitate psikiatrikoan espetxeratu zuten. Zaurituak bihotzaren ondoan jaso zuen tiroa, apirilean.

ELGETA

277.008 euro ordaintzeke

Aparejadorearen auziarekin lotuta, kalte-ordain berria ordaintzeko agindua jaso zuen Elgetako Udalak epaitegietatik. Zehatz esanda, 277.008,01 euro izan zen epaitegiek finkaturiko kopurua.

OÑATI

Xabier Gordoia Igerilaria

Xabier Gordoia igerilari oñatiarrak buru-belarri jardun zuen uztaillean, itsas zeharkaldietan murgildurik. Tartean, Ondarroako zeharkaldia irabazi zuen uztailaren 15ean.



ANTZUOLA

Antzuolako zubia konpondu zuten

Uztailaren 18an hasi zituzten Antzuolako hilerriko zubiaren konponketa lanak. Horrek, besteak beste, herriko trafikoa hainbat moldatze egin beharra ekarri zuen, eta ura moztu egin zuten.

ANTZUOLA

Joseba Larrañaga Mairuaren Alardea

Hemezortzi urtez Mairuaren Alardeko buruzagi izan ostean, azkenekoz jardun zuen Joseba Iparragirrek uztailaren 15eko ikuskizunean.



ARETXABALETA

Erreskatea Himalaian

Alberto Iñurrategik, Juan Vallejok eta Mikel Zabaltzak Valerio Annovazzi 59 urteko mendizale italiarra erreskatatu zuten Gasherbrum II menditik gertu. Kanpin dendan aurkitu zuten, erabat deshidratatuta.

BERGARA

Patxi Larrañaga Idazlea

Abizenak, leinuak eta oinetxeak liburua aurkeztu zuen Patxi Larrañaga idazleak uztailaren 1ean. Herriko baserrien historiaren zati bat barnebiltzen du lan horrek.



BERGARA

Haizeteak kalteak eragin zituen

Uztailaren 17ko haizeteak hainbat kalte eragin zituen ibarrean. Bergaran, esaterako, arbolak bota zituen; autoen gainera, horietako batzuk. Agorroingo kanpoko igerilekua hutsarazi egin zuten.



DEBAGOIENA

Rikardo Arregi saria, 'Kulturrizketak' saioari

Goiena Komunikazio Taldeak ekoiztutako *Kulturrizketak* elkarrizketa saioak jaso zuen Andoingo Udalak deitutako Rikardo Arregi kazetaritza saria. Epaimahaiaren esanetan, "Europako edozein telebistak izan lezakeen saio modernoa da *Kulturrizketak*". Saioa egiten duen lantaldea igo zen saria jasotzera.



DEBAGOIENA

Lagun Aro kooperatiba, mende erdia ospatuz

50 urte bete ditu Lagun Aro kooperatibak; hala, ospakizun ekitaldiz josiriko ikasturtean murgildurik izan dira. Tartean dago uztailaren 7an egin zuten ekitaldi nagusia, Arrasaten. Besteak beste, Iñigo Urkullu lehendakaria izan zen bertan. "Erantzukizunaren eta konfiantzaren sinonimoa da Lagun Aro", esan zuen.



OÑATI

Sabaia behera, Oñatiko Arkupe tabernan

Behera erori zen Oñatiko batzokiaren eta Arkupe tabernaren artean dagoen sabaia faltsua. Ezbeharrak zauriak eragin zituzten une hartan tabernan zeuden bost bezerori. Horietako bat, 80 urte inguruko gizonezkoa, ospitalera eraman behar izan zuten osasun-langileek, buruan zituzten zauriengatik.



BERGARA

BKEko futbol saila, Gipuzkoako klub onena

2016-2017 denboraldiko futbol talde onenaren saria jaso zuen Bergarako futbol sailak Gipuzkoako Futbol Federazioaren eskutik. Pozik –eta eskertuta– azaldu zen saileko presidente Iosu Elortza: "Federazioak egiten dugun lana goraipatu nahi izan du eta hori guretzat oso garrantzitsua eta pozgarria da".



ARETXABALETA

Emaitza onak erdietsi zituen Garazi Estebez txirrindulariak

Hainbat txapelketatan esku hartu zuen Garazi Estebez txirrindulari aretxabaletarrek uztaillean; bada, emaitza onak eskuratu zituen. Batetik, bere egin zuen Euskadiko Txapelketa, bigarren. Bestetik, Espainiako Txapelketan ere eskuratu zituen sariak: urrezko eta brontzezko dominak.

DEBAGOIENA

Edesa Industrial kinka larrian, 100 milioi euroko zorrarekin

CNAko zuzendaritzak –Edesa Industrial-Fagorren jabea– hartzekodunen konkurtoaren aurrekora jotzea eskatu zuela jakin zen uztailaren 1ean. Bada, CNAk ez zituen aurreikuspenak bete; 100 milioi euroko zorra pilatu zuen, gainera. Uztaillean, 350 langile inguru zituen Edesa-Fagorrek EAEn.



BERGARA

Ernabide eta Egaña gudariak omendu zituzten

Andres Egaña eta Inazio Ernabide gudariak omendu zituzten uztailaren 15ean, Bergarako udaletxeko areto nagusian. Udalak eta Intxorta 1937 kultur elkarteak elkarlanean antolatu zuten omenaldi ekitaldia. Omenduak oso eskertuta azaldu ziren bertaraturikoei. "Oso hunkigarria izan da", zioen Egañak.

antopullmans

Araba

Ondo pasa Gabon jaiak!

Angiozar 3-1 BERGARA • Tel.: 943 76 55 70 - 686 47 68 52
www.arababusbergara.com • info@arababusbergara.com

TELAETXE

Oihalen neurketatik etxean
ipintzera arte dena gure esku
Fabrikako preziotan

Elgeta bidea,
gasolindegitik
300 metrora
• BERGARA •

Tel.: 943 76 39 40 / 41
Astelehenetik
larunbatara
10:00etatik 13:00etara
eta
16:00etatik 20:00etara zabalik

- Kortinak
- Kortinoiak
- Estoreak
- Fundak
- Mantelak
- Nordikoak
- Izarak
- Oihalen neguko kolekzio berria ikusgai eta orain

ALFONBRAK

BERGARA
Neska bat zauritu zen zalditik erorita
12 urteko neska bat artatu beharra izan zuten Bergaran, zaldi gainetik erorita. Udaleku batzuen ekintza sortaz gozatzen ziharduena nafarrak zaldiaren kontrola galdu zuen, eta hamar metro egin zuen behera.

OÑATI
Goi-mailako eskubaloia Zubikoan
Bera Bera eta Aula Valladolid eskubaloia taldeen eskutik, goi-mailako eskubaloia partidua ikusteko aukera izan zen Oñatiko Zubikoa kiroldegian. Bera Berak irabazi zuen Kilometroak jaiaren aldeko partidua.

ARRASATE
Mikel Gonzalez Futbolaria
Mikel Gonzalez arrasatearrak abuztuaren jakinarazi zuen zein izango zen bere hurrengo taldea: Zaragoza, hain zuzen. Hiru denboralditarako aurreakordioa sinatu zuen.



BERGARA
Mikel Laskurain Aktorea
Mikel Laskurain aktore bergararrak *Etxeko saltsak* obra estreinatu zuen Donostiako Antzoki Zaharrean. Txalo Produzioak konpainiak ekoiztutako obra da hori.



BERGARA
Iturricastillo, bigarren
Ines Iturricastillo korrikalari bergararra bigarren izan zen Basque Ultra Trail Series-eko azken proban; Iruñea eta Donostia arteko bidea 27 ordutan egin zuen –120 kilometro–.



OÑATI
Hiru zilarrezko domina Ramosentzat, Danimarkan

Europako Masterren jokaleku izan zen Danimarkako Aarhus hiria, eta hiru bider igo zen Marisol Ramos oñatiarra domina bila. Zilarrezko dominak eskuratu zituen 55 urtetik gorakoaren kategorian. Zehatz esanda, pistako bi probetan –5.000 eta 10.000 metrokoak– eta maratoni erdian erdietsi zituen horiek.

ARRASATE
Musakolako koadro elektrikoa, sutan
Musakolako kiroldegiko koadro elektrikoak su hartu zuen abuztuaren 4an. Ezbeharrak eragindako "kalteengatik", egun batzuetarako itxi behar izan zituzten instalazioak.

OÑATI
Su hartu zuen furgoneta batek
Kalegoienean (Oñati) aparkatuta zegoen furgoneta batek su hartu zuen abuztuaren 14ko eguerdian. Zubillagako parkeko suhiltzaileek sua itzaltzera joan beharra izan zuten, baina ez zen aparteko kalterik izan.

BERGARA
Mireia Ibabe eta Eneko Arbeo Trikitilariak
Euskadiko Trikitilari Gazteen Txapelketako 37. edizioa irabazi zuten Ibabe eta Arbeo trikitilariak. "Pozik" azaldu ziren Zeanuriko saioko txapelak euren eginda.



ARETXABALETA
Mikel Crespo gaztea hil zen Balaitusen

Mikel Crespo gazte aretxabaletarra hil zen Pirinioetan, Balaitus mendian amilduta. Abuztuaren 11n –egubakoitza– egin zuen mendi irteera, eta bere ingurukoek ez zuten gaztearen bueltako berririk izan abuztuaren 14ra arte. Orduan aurkitu zuten Crespo, Balaitusko hego aurpegiko kanalean, tontorretik 150 metrora.



ARRASATE
Horma-irudia, mendian hildakoak gogoratzeko
Besaide Mendizale Elkartaren eta Muralart artista taldearen elkarlanaren fruitu, horma-irudia egin zuten Arrasateko erdigunean; Udaltzaia babes ekonomikoa eta logistikoa izan zituzten horretarako. Zehatz esanda, mendian bizia galdu dutenak gogoratu gura izan zituzten egitasmoarekin.



ELGETA
Euskal txirrindulari ohiak elkartu ziren

Azken urteetako tradizioari jarraiki, profesionalak izandako hainbat txirrindulari elkartu ziren Elgetan, abuztuaren 31n. Izan ere, herriko txirrindulari elkarteak desagertuta badago ere, kirolaren bueltako zaleek egitasmoa antolatzen segitzen dute. Guztira, 55 lagun elkartu ziren mahaiaren bueltan, bazkaltzeko.



OÑATI
Jolas parke freskagarria estreinatu zuten
Oñatiko Ur Parkeak estreinako eguna izan zuen abuztuaren 4a. Jende asko gerturatu zen Eltzia parean eginiko jolas parkera, ur txorrotan esperientzia dastatzera. Inguruko auzotarrendako aisialdirako guneak falta zirela-eta jarri zen martxan proiektua. Lur Paisajistak enpresak izan zuen egitasmoa gauzatzearen ardura.

Zorionak eta urte berri on bergarar guztioi!

ETXAGI • IRISH PUB GALWAYS • BULE
EUXEBIO II • USOA • POL POL

Bergara • México • Group

metagra

Gabon zorientsuak eta urte berri on!

ARETXABALETA

Gazteen artean euskara bultzatuz

Elkarrekin landutako *Euskera lehen mailan* egitasmoa aurkeztu zuten Aretxabaletako kirol elkarteak eta Loramendi euskara elkarteak. Herriko umeen eta gazteen artean euskara bultzatzea dute xede.

ARRASATE

Kepa Arkauz askatu zuten

Kepa Arkauz arrasatearrak askatasuna berreskuratu zuen irailaren 21ean. 2013ko maiatzean atxilotu zuten, ETAko aparatu logistikoko kide izatea egotzita. Lau urte egin ditu Frantziako Estatuko kartzeletan.

OÑATI

Azken agurra Iñaki Beristaini

Jende ugari bildu zen Iñaki Beristain frantziskotarrari azken agurra emateko; Arantzazun zuten hitzordua. Hileta hunkigarria izan zen. Xabier Euzkitzek hainbat bertso eskaini zizkion.

ARRASATE

Andoni Gorosabel Futbolaria

Andoni Gorosabel futbol jokalaria arrasatearrak debuta egin zuen Realeko talde nagusiarekin. Azaroaren 21eko partidua izan zuen estreinakoa, Levante taldearen aurka.



ARRASATE-ELGETA

Frankismo garaiko krimenak

Frankismo garaiko krimenen aurkako kereila aurkeztu zuten Arrasateko eta Elgetako udalek. Besteak beste, herritarren testigantzak eta Intxorta 1937 elkarteak kideen txostenak aurkeztu zituzten.

BERGARA

Bi eraikin egiteko lanak Larramendin

Bulego eraikin komertzial bat eta industria jarduerara bideraturiko beste bat eraikitzeko lanak hasi zituzten Larramendi industrialdean –San Juan auzoan–. Orain artean, pabiloi bakarra zegoen bertan.

242 OÑATI metro

Katalogatuta dauden artean, Oñatiko kobazulo sakonena da Lizartza1. Bada, horren azterketan murgildurik jardun zuten Aloña Mendi Espeleologia Taldeko kideek. 242 metroko sakonera topografiatu zuten.

OÑATI

Ander Lizarralde Idazlea

Gregorio Garitaonandia *Borda-ri* buruzko liburua argitaratu zuen Ander Lizarralde *Pertzi-k: Boluntario baten ibilerak*. ETA politiko-militarreko kide izan zen Garitaonandia.



OÑATI

Epaimahaiaren Sari Berezia 'Handia'-rentzat

Aitor Arregi oñatiarrak eta Jon Garaño donostiarrak zuzenduriko *Handia* filmak esangura handiko aitortza jaso zuen Donostia Zinemaldian: epaimahaiaren Sari Berezia eman zioten. Zuzendariak "pozik" azaldu ziren sariarekin. Inoizko euskarazko film ikusienean bilakatu da *Handia* eta Goya sarietako 13 izendapen jaso ditu.



ARRASATE

Erdi Arora bueltatu zen Arrasate

Bi egunez, Erdi Arora egin zuen atzera Arrasateko herriguneak. Bada, garai hura gogoan, salmenta postuez, berbaldiez eta tailerrez gozatzeko aukera izan zuten arrasatearrek. Eguraldia ez zuten lagun izan, baina egitasmoaren antolatzaileak "pozik" agertu ziren herritarrek egindako harrerarekin.



BERGARA

Boluko frontoia estaltzea erabaki zuten

Auzoko pilotalekuaren bueltako galdeketa loteslea egin zuten Boluan; estalkia jartzearen aukera gailendu zen, botoen %56,9ko babesarekin. Guztira, 1.256 pertsonak eman zezaketen botoa, eta 430ek azalarazi zuten euren iritzia. Gauzak horrela, pilotalekua estaltzeko prozesua ireki zuen Beragarako Udalak.

ARAMAIO

Giro paregabean ospatu zuten Sagardo Eguna

Herriko hamar ekoizleren sagardoa dastatzeko aukera izan zuten aramaioarrek; irailaren 24an egin zuten Sagardo Eguna. Herritar ugari egin zuen bat ekimenarekin, eta eguraldia lagun izan zuten. Hain zuzen ere, herriko pilota elkarteak arduradunek izan zuten irekiera-txotxa egiteko ardura.



OÑATI

Kilometroak jai borobila, eguraldia lagun

Jende ugari batu zen Oñatin Kilometroak jaian; ikastolen aldekoek irailaren 24an zuten urteko hitzordu nagusia, Bada, eguraldia lagun, ez zen eguna galtzeko aitzakiarik izan. Hala, "pozik" azaldu ziren antolakuntzako kideak: "Egun biribila izan da, bikaina". Bestetik, eskerrak eman zizkieten boluntario guztiei.

ARETXABALETA

Hamar urte egin zituen Arientzako kanpai-jole eskolak

Arientzako kanpai-jole eskolak hamarkada bete zuela eta, horren bueltakoek ospakizun eguna izan zuten irailaren 2an; Arentzako abade etxean finkatu zuten hitzordua. Aipatu beharrekoa da ogibidea gal ez dadin kanpai-joleen tradizioaren transmisioa bermatzeko lanean diharduela eskolak.



OÑATI

Oñatiko bizkotxoak berreskuratu zuten hainbat herritarrek

Oñatiko bizkotxoak berreskuratzeko egitasmoari heldu zioten Anton Aspiazu txokolategileak, Raul Fernandez gozogileak eta Artixa taldeko kideek. Irailean aurkeztu zuten euren lanaren emaitza, herriko kultura etxean. 1833koa da bizkotxoari erreferentzia eginez aurkitu zuten lehen dokumentua.



BEHI-ALDE

ERKOP

urte berri on!

BEHI-ALDE, KOOP. E.
Oleta-Aramaio (Araba)
Zuzenbide postala
44 pk
20500 Arrasate



Tel.: 945 45 01 00
Faxa: 945 45 03 15

Uarkape
HORTZ KLINIKA CLINICA DENTAL

RPS: 294/13

- Odontologia orokorra
- Endodontziak
- Inplantologia protesiak

Zorionak eta urte berri on!

Uarkape 16 • ARRASATE • Tel.: 943 79 87 90 - 943 79 10 85

BERGARA

Moda desfile arrakastatsua

Moda desfilea egin zuten urriaren 21ean Bergaran. Hain zuzen, udazkeneko eta neguko joerak ezagutu zituzten herritarrek. 24 komertzio eta 100 herritar inguruk esku hartu zuten ekimenean.

DEBAGOIENA

Lapiko jotzea, istiluen aurka

Ibarreko herrietan lapiko jotzeak egin zituzten, Kataluniari elkartasuna adierazteko. Besteak beste, herri galdeketa harira izandako istiluak salatu zituzten ibarreko herritarrek.

ARETXABALETA

Sentsibilizazio sistemaren aurkezpena

Atzegi Xperience bataiatutako sentsibilizazio sistema aurkeztu zuten Atzegik –adimen urritasuna duten pertsonen Gipuzkoako elkarteak– eta Foru Aldundiak. Batez ere, boluntarioendako da sistema.

DEBAGOIENA

Autobus zerbitzuaren berrantolaketa

Autobus zerbitzua berrantolatu zuten urrian. Horrek hainbat protesta eragin zituen ibarrean; Oñatin, bereziki. Modu horretan, urriaren 2 ezker, ez da linea zuzenik Bergara eta Oñati artean.

ESKORIATZA

Joseba Iñurrategi zendu zen

Eskoriatzako pilotazaleentzat erreferente izandako Joseba Iñurrategi hil zen urriaren 26an, 72 urterekin. Iñurrategik asko eskaini zion pilotari; horregatik, herritarren omenaldia jaso zuen 2013an.

DEBAGOIENA

Aipamen berezia 'Puntua' aldizkariari

Tokikom sariak banatu zituzten Usurbilen; tokiko hedabideak batzartu ziren han. Epaimahaia aipamen berezia jaso zuen Puntua-k, genero berdintasunarekin erakutsitako konpromisoagatik.

ESKORIATZA

Iñaki Perurena, harriaz berbetan

Harria, maitasun istorioa izeneko saioa eskaini zuen Iñaki Perurena harri-jasotzaileak urriaren 20an Eskoriatzako Zaldibar aretoan. Perurenak herriz herri dihardu egitasmoarekin.

ARRASATE

Xabier Fernandez



Gidaria Espainiako Erresistentzia txapelketa irabazi zuen Xabier Fernandez Purito auto gidari arrasatearrak. Neurritan egindako gidoia izan zuen lasterketak: istripua, arazo mekanikoak...



BERGARA-ARETXABALETA

Aske gelditu ziren Gaztelu eta Errasti euskal presoak

Jose Migel Gaztelu bergararrak –ezkerreko argazkikoa– eta Zuhaitz Errasti aretxabaletarrak –behekoa– askatasuna berreskuratu zuten urrian. Ongietorri ekitaldiak egin zituzten euren herrikideek. Bergarako azken preso politikoa zen Gaztelu, eta 80 urte eta gero 0 ohe huts eguna egin zuten hori ospatzeko.



ARRASATE

Iraganeko hainbat objektu, indusketen emaitza

Indusketak egin zituzten San Juan Bataiatzailearen parrokiako kanpandorreko dorrean; eta ekintzak eman zuen emaitzarik. Besteak beste, Erdi Aroko nekropolia eta Brontze Aroko zeramika topatu zituzten. Zehatz esanda, Arrasate Zientzia Elkarteak eta Aranzadik jardun zuten horretan.



LEINTZ GATZAGA

Gure Ametsa pareko bidegurutzeko obrak hasi zituzten

Gure Ametsa jatetxearen eta Gaztainuzketa mendi-etxeen arteko bidegurutzeko moldatzeko obrak hasi zituzten; hain zuzen ere, hango segurtasuna hobetzea zen helburua. Obrak amaitu bitartean "pazientzia" eskatu zuen herriko alkate Eneko Zankadak, sor zitezkeen auto pila- ketengatik.



BERGARA

8.500 euro lortu ziren kontzertu solidarioan

Bergarako Udal Pilotalekuan egindako Safe Passage kontzertu solidarioak eman zuen fruiturik; 8.500 euro bildu zituzten errefuxiatuen integrazioan laguntzeko. Sistema Greece izeneko gobernu kanpoko erakundearen esku utzi zuten bildutako dirua. 695 sarre- ra jarri zituzten salgai, eta guztiak saldu.



ANTZUOLA

Aldagela aurrefabrikatuak Estalan

Aurrez fabrikaturiko aldagelak jarri zituzten Antzuolako Estala futbol zelaian, hango pitzadura handiak zirela eta. "Ez da norma- la horren denbora laburrean aldagelako horma horrenbeste kal- tetzea; uste dugu autobideko lanek zeresana dutela horretan", zioen herriko alkate Beñardo Kortabarriak.

ARRASATE

Hilda topatu zuten Alvarez, lau egunez bila ibili ostean

Anboto mendiaren ipar-ekial- deko magalean topatu zuten Juan Alvarezren gorpua, urriaren 16an. Arrasatearrak lau egun zeramatzan desagertuta: urria- ren 12an galdu zuten haren arrastoa, mendi ibilaldia egite- ra joan zen. Egun haietan he- rritar ugari jardun zuten Al- varezen bila.



ARAMAIO

Omenaldi hunkigarria herriko seme kutun Julian Unzuetari

Aramaioko osoko bilkuren are- toa bete egin zen urriaren 22an, Julian Unzueta alkate ohiari omenaldia egiteko. Unzueta 1971tik 1979ra bitartean izan zen Aramaioko alkate, eta Arabako Diputazioan jardun zuen osteko lau urteetan. Garai hartan he- rriaren alde egindako lana ai- tortu gura izan zioten.



ELGETA

Memoria historikoari buruzko jardunaldiak egin zituzten

Memoria historikoaren buelta- ko jardunaldi bereziak antola- tu zituzten Elgetan; eta, besteak beste, Eusko Jaurlaritzaren sorrera, Pablo Beldarrainen Historia crítica de la guerra en Euskadi liburua eta holokaus- toko biktimak Pascual Askasi- barren bizipenak izan zituzten berbagai.



ARETXABALETA

Mundukideren hirugarren lasterketa solidarioa

Kooperatiben arteko hirugarren lasterketa solidarioa egin zuten urriaren 22an. Hogei taldek esku hartu zuten ekimenean. Helbu- ru bikoitza izan zuen aurtengo edizioak: Mundukide egitasmoa aurrera eramateko babesa lor- tzea eta Gernarentzat dirua bil- tzea –Nafarroako gaixotasun arraroen elkarteak–.



ibili

ZORIONAK ETA URTE BERRI ON!!

IBILI MENAJE tel. + 34 943 763544 . email: comercial@ibili.net . export@ibili.net . www.ibilimenaje.com

75 Years 1942 - 2017

MUJIKTA HARATEGIA

Kalebarren 1 - Antzuola - Tel.: 943 766434 Berezitasunak - Baserriko oilaskoak eta zekorrak

Jai Zoriontsuak!

ARRASATE

184 etxebizitza eraikitzeo akordioa

Ospitale ondoan 184 etxebizitza eraikitzeo hitzarmena sinatu zuten Udalak eta Visesak; 2019an hasiko dituzte lanak. Bada, horietatik 63 jarriko dituzte salgai; gainerakoak errentan eskainiko dituzte.

OÑATI

'Eusko woosdtoc', film labor onena

Oñatiko film labor rallya egin zuten azaroaren 11n. Hemeretzi taldek esku hartu zuten ekimenean, eta, horien artean, Zutru Gora Eta Frakak Behera izenekoena izan zen onena: *Eusko woosdtoc*.

1.000 OÑATI ale

Arantzazu aldizkariak 1000. alea argitaratu zuen azaroan; izan ere, 1921ean plazaratu zuten lehenengoa. Horrenbestez, Joxe Mari Arregi bikarioa "pozik" azaldu zen lorpenarekin.

BERGARA

Manu Diaz Idazlea

Cien crónicas mahoneras liburua aurkeztu zuen Manu Diaz idazleak azaroaren 21ean. Bergarako iraganeko gaiak eta gaur egungoak daude irakurgai argitalpenean.



ARETXABAETA

Euskararen alde, 'Hitz egin' ekimena

Aretxabaleta euskalduntzera bidean, *Hitz egin* ekimena jarri zuen abian Loramendi elkarteak, Topaguneearekin batera, eta Udalaren laguntzarekin. "Zein dinamika garatu behar ditugu Aretxabaletan euskararen erabilera indartzeko?"; galdera horri erantzuten saiatu ziren bultzatzaileak.



BERGARA

'Alizia' musikala estreinatu zuten, arrakastaz

Egitasmo berria aurkeztu zuten Bergarako Musika Eskolako ki-deek Udal Pilotalekuan: *Alizia musikala. Herrialde miresgarrian badago wifia!* 100 artista inguruk jardun zuten agertokian, eta arrakasta izan zuen hitzorduak; jende asko bertaratu zen. Herri-tarrek aise eskertu zuten musika eskolakoen lana.



OÑATI

Herriko pilotaren historia, dokumental batean jasota

Aloña Mendiko pilota saila urrezko ezteien ospakizunetan murgilduta ibili da urte osoan: profesionalen pilota partiduak –Abel Barriolari, omenaldi eta guzti–, hitzaldiak eta beste antolatutako dituzte, eta, urtea borobiltzeko, mende Erdiko ibilbidea laburbiltzen duen *Barru* dokumentala aurkeztu zuten azaroaren 25ean.



ARAMAIO

Arabako behi ustiategi onena, Jauregiarena

Joseba Jauregi aramaioarrari eman zioten 2016ko Arabako behi ustiategi onenaren saria; hain zuzen ere, azaroaren 18an jaso zuen aitortza, Tolosan. Jauregi onartu zuen "ezustean eta gustura" hartu zuela albistea. Sariarekin batera, 1.240 euroko diru laguntza eman zioten aramaioarrari.



DEBAGOIENA

Etxauzia proiektuari bultzada

13.000 euroko ekarpena egin zuen azaroan MUKO Huhezi fakultateak, Etxauzia Nafartarren Etxearendako, Baigorriko Etxauzia jauregia euskaldunentzat topaleku izan dadin laguntzeko.

ARRASATE

'El caserío' zarzuela, agertokian

El caserío zarzuela eskaini zuten Izaskun Murgia elkarte lirikoko kideek Amaia antzokian. Jende asko erakarri zuen ekimenak. Amodioa, umorea, dantza, lirika.. izan ziren gozagai.

90 OÑATI urte

90 urte bete zituen Oñatiko elkarte zaharrenak: Txantxiku Txokok. Azaroaren 11n ospatu zuten bederatzi hamarkadako historia, atzera begirakoari buruzko berbaldia eta afaria eginda.

ARRASATE

Ane Irazabal Kazetaria

Euskal Kazetaritza Saria eskuratu zuen Ane Irazabal kazetari arrasatearrak. Zehazki, freelance moduan nazioarteko gatazketan egindako lanagatik jaso zuen aitortza.



DEBAGOIENA

Mondragonen kontrako epaiketa, udaberrian

Ordainduk eta Eskuratuk Mondragonen kontra ipinitako demandaren epaiketa aurreko entzunaldia egin zuten azaroaren 15ean. Besteak beste, epaiketan esku hartuko duten testiguak eta proba-dokumentuak adostu zituzten. Eurenari eutsiko diotela berretsi zuten auziaren bi aldeek.



ARETXABAETA

Gabonetako kanpaina eta bideoklipa aurkeztu zituzten

Gabonetarako hitzordu sorta aurkeztu zuten Aretxabaletan, eta, besteak beste, azoka, hitzaldiak, bertso emanaldiak eta kontzertuak iragarri zituzten. Aretxarte merkatari elkarteak, berriaz, Gabonetako bideoklipa aurkeztu zuen. Kepa Errasti aktoreak esku hartu zuen egitasmoan.



DEBAGOIENA

Indarkeria matxistaren kontrako ekimen ugari

Indarkeria matxistaren aurkako ekimen ugari antolatu ziren azaroaren 25aren bueltan –Indarkeria Matxistaren Kontrako Nazioarteko Eguna–; tartean, hitzaldiak, protesta ekimenak eta formazio feminista izan ziren. Ibarreko herri guztietara zabaldu zen aldarria. Hala, indarkeria matxistaren aurka dagoela erakutsi zuen Debagoienak.



BERGARA

Hamarkada beteta, bilkura egin zuen Jakiundeak

Osoko bilkura egin zuen Jakiundek. Besteak beste, bi ohorezko jakitun berri izendatu zituzten: Julio Lafuente –Nafarroako Unibertsitateko errektore ohia– eta Iñaki Goirizelaia –EHUko errektore ohia–. Bestetik, Jakiunderen bueltako gogoeta egin zuen Jesus Mari Ugaldek, elkarteko presidentek.



OÑATI

Hamabost urte bete zituen Turismo Bulegoak

Oñatiko Turismo Bulegoak 15 urte bete zituen azaroaren 29an; ospakizun berezia antolatu zuten horren aitzakiapean. Herriko dendariak, ostalariak, produktoreak eta herritarrek gonbidatu zituzten hitzordura. Aurrera begirako erronkak finkatu zituzten; Oñatin egiten diren produktuen erakuslehio izatea, adibidez.



Murillo Garajea
Auto konponketak orokorrean

**Gabon zoriotsuak
bergarar guztioi!**

Leizeaga, 4 - BERGARA
Tel.: 943 76 13 84



goiena
Zu hemen zaude.

DEBAGOIENA

Langabezia, behera

Aurtengo ikasturtean behera egin du langabe kopuruak; 2016ko abendutik 2017ko azarora bitartean, %8,42 jaitsi da. Hori horrela, urtea hasi zenean baino 426 langabe gutxiago daude orain.

ARRASATE

Akordeoi lehiaketan bi garaile

Maria Zubimendi gipuzkoarrak eta Neza Torkar esloveniarrak irabazi zuten Arrasateko Nazioarteko Akordeoi Lehiaketaren 25. edizioa. Puntuazio bera eskuratu zuten horiek biek: 46,03.

ARRASATE

Inbertsio proposamena

Edesa Industrialek aurreratutakoaren arabera, Amica Group enpresa prest zegokeen enpresaren jarduera industrialari eusteko ia 30 milioi euro inbertitzeko. Fagor marka erabiltzea eskatuko zukeen trukean.

ANTZUOLA

Virginia Imaz 'Clown'-a

2017ko Emakunde Saria eman zioten Virginia Imaz *clown*-ari. Besteak beste, 30 urteko ibilbidean kontzientzia feministari helduta egon izana aitortu gura izan zion epaimahaiak.



ONATI

Kirol sariak banatu zituzten

Herriko kirolarien jarduna aitortu guran, 2017ko kirol sariak banatu zituzten abenduaren 22an. Besteak beste, Mikel Ugarte triatleta, Jon Altube txirindularia eta Fagor Industrial taldea saritu zituzten.

DEBAGOIENA

Uzta oparoa Durangoko Azokara

Ibarreko hainbat kultur sortzailek eraman zituzten euren lanak Durangoko Azokaren 52. ediziora. Tartean ziren Arkada Socialen, Governorsen, Nomadaken eta Iñaki Azkoagaren sorkuntzak.

ARRASATE

Herritarren hitza, publiko

Kexak, iradokizunak eta abisuak publiko egiteko –webgunean– erabakia jakinarazi zuten Arrasateko Udalak. "Informazio demokratizatzeko modu bat da", zioen Maria Ubarretxena alkateak.

BERGARA

Javier Igartza Realeko

zuzendaritzako kide
Abenduaren 20an eginiko akziodunen batzar orokorrean erabaki zuten Realak Javier Igartza administrazio kontseiluko lantaldean sartzea.



DEBAGOIENA

Euskarazko ikus-entzunezkoak bultzatzeko

Tabakaleran aurkeztu zuten Euskarazko Ikus-entzunezkoen Laborategia. Gipuzkoaren "etorkizuneko erronkak identifikatu eta horiei erantzuna" ematen dien proiektua da, "irtenbide zehatz, benetako eta eraldatzaileekin". Mondragon Unibertsitatea eta Goiena Komunikazio Taldea dira egitasmoaren bultzatzaileak.



DEBAGOIENA

Euskararen Eguna ospatzeko, hamaika ekitaldi

Euskararen Eguna ospatu zuten Debagoieneko herriek abenduaren 3an. Ekitaldi ugari izan ziren, era guztietakoak; zenbaitek asteburu osora ere zabaldu zuten egitarau sorta. Besteak beste, bazkariak, *lip-dub* grabaketak eta kontzertuak izan ziren gozagai. Oro har, harrera ona izan zuten egunaren bueltan antolatuturiko ekintzek.



ARRASATE

Gatazka politikoa eta dolua, agertokian

Iñaki Peñak eta Aitor Mudohek lan berria estreinatu zuten Amaia Udal Antzokian: *S(u/a)minetik bakera*. Abenduaren 14an izan zen. Sandra Carrasco eta Olatz Etxabe dira ikuskizuneko protagonista; ETak hil zuen lehenaren aita; Batallon Vasco Españolek, berriz, bigarrenarena.



BERGARA

Erabilera asko izan gura dituen aretoa ireki zuten

Itxaronaldi luzearen ostean, abenduaren 24an ireki zituzten lehenengoz Seminarixoa areto-ko ateak; era guztietako ekitaldiak bildu gura ditu eliza zahar-rrak. Tartean, zinema aretoa jarriko dute martxan –2018ko irailean–. 254 lagunendako har-mailak jarri dituzte; eta horiek kentzeko aukera ere badago.



BERGARA

Gipuzkoako hainbat abesbatza elkartu ziren

Gipuzkoako abesbatzen topaketen zortzigarren edizioa ospatu zen abenduaren 14an eta 15ean, Santa Marina parrokian. Mutrikuko, Lezoko, Hondarribiko, Beasaingo... ordezkaritza izan zen, Berga-rako San Joxeperekin batera, azken honen 25. urteurrenean.



ARAMAIO

Unda borrokalariaren lana aitortu zuten Aramaion

Maidar Unda borrokalariaren ibilbidea aitortu gura izan zuten aramaioarrek; hainbat ekintza antolatu zituzten horren bidean; tartean, *Maidar Unda* olinpiadak. Dena den, Aramaioko Udalak herriko alaba kutunari eginiko keinu sorta ez zen hor bukatu: Maidar Unda izena jarri zioten herriko kiroldegia.



ELGETA

Frankismo garaiko krimenak bidea hasi du epaitegietan

Frankismo garaiko krimenen kontrako kereila jarri zuen El-getako Udalak; eta kasua ikertzen hastea erabaki zuten Bergarako epaitegiak. "Erabaki historikoa" dela adierazi zuten Elgetako udal ordezkariak, lehen aldia zen-eta epaile batek halako auzi batean ofizioz aurrera egitea erabakitzen zuela.

DEBAGOIENA

Elikagai Bankuaren Bilketa Handian, iaz baino gutxiago

Gabonen atarian, Bilketa Handia egin zuen Elikagaien Bankuak. Guztira, 107.000 kilo elikagai jaso zituzten Bergarako Elikagaien Bankuan. Azaldu zuten, "eguraldi kaskarrak" eragina izan zezakeen jaitzieran. Abenduaren 1eko asteburuan egin zuten bilketa, ibarreko hainbat komertziotan.

DEBAGOIENA

Preso politikoen eskubideen aldeko martxa egin zuten

Euskal preso politikoen eskubi-deak berma daitezen eskatzeko manifestazioa egin zuten Parisen; ordezkaritza zabala izan zuen Debagoienak. Horrez gain, on-gietorria egin zieten Anjel Itur-be eta Kristina Larrañaga ihes-lari ohiei eta Aratz Gomez, Txus Goikoetxea eta Premin Sanpedro preso ohiei.



GOIKOETXE HARATEGIA



Salbador kalea 1 ELGETA
Tel.: 943 78 82 06

ZORIONAK eta urte berri on !





GABON
ZORIONTSUAK
ETA URTE
BERRI ON!

ELAY Taldea – Lizarragako Hiribidea, z/g – 20577 Antzuola (Gipuzkoa) – Tel.: 943 76 61 00 – Faxa: 943 76 62 62 – www.elay.eus

Aitor Arregi

Handia egin du 'Handia'-k

Handia egin du urriaren 20an estreinatu zen *Handia* filmak. Aitor Arregi oñatiarrak Jon Garañorekin batera Migel Joakin Eleizegi *Altzoko Handia*-ren bizitzaren gainean egindako filmak aurreikuspen guztiak gainditu zituen. Inoizko euskarazko pelikularik ikusiena izan zen, 90.000 ikusle baino gehiagorekin, eta jaso zituen sarien artean daude Donostiako Zinemaldiko epaimahaiaren aipamen berezia eta Irizar saria. Urte amaierarekin, gainera, Espainiako Zinemaren Informatzaile Elkartearen Feroz sarietarako lau izendapen eta Milango zinema jaialdiko film onenaren saria jaso zituen. Aitor Arregik nekez ahaztuko du amaitzera doan urtea.

Edu Muruamendiaratz: Aukeran konpainia Kultura arloko beste izen propioetako bat Edu Muruamendiaratz bergararra izan da; hark zuzendutako Aukeran konpainia omendu zuen Diputazioak irailaren 16an, dantza taldearen 20. urteurrenaren harira.



2017-12-29 GOIENA ALDIZKARIA



Migel Lazpiur

Jazarpenetik, omendua izatera

Familia negozio batetik abiatu zen Bergarako Lazpiur enpresa mundu mailako erreferente bat da gaur egun eta, nazioartekotze indartsuari esker krisi ekonomikotik indartuta irten da. Hain justu, enpresako ugazabetako bat den Migel Lazpiur izan da ekonomia arloko izen propioetako bat 2017an; urriaren 20an enpresaburu bergararra omendu zuen Confefaskek, euskal enpresarien alde Bilboko Euskalduna jauregian egin zen oroimen eta aitortza ekitaldian. ETAren jazarpena pairatu zuten enpresarien artean dagoelako Migel Lazpiur. "Terrorismoaren jazarpena eta mehatxua sufritu dugunon gauzarik zailena bakardadea izan da. Isilean sufritu dugu, gutxi batzuei kontatuta. Orain iritsi da garaia: jakin dezatela guztiek nola sufritu genuen. Atzera begira ipintzea kostatu egiten da, baina egoera guztiz aldatu da. Egun bizi dugun lasaitasunak ez dauka preziorik. Lasai bizi, lasai lan egin... Eta, lasaitasun horrek ematen duen ikuspuntutik, asko eskertzen dira omenaldiak eta aitortzak", adierazi zuen, besteak beste, ekitaldiaren ostean GOIENAri emandako elkarrizketan.

GOIENA ALDIZKARIA 2017-12-29 EGUBAKOITZA

Urtea sari batekin hasi eta beste batekin amaitu du Ane Irazabal kazetariak (Arrasate, 1984). Argia Saria jaso zuen urtarrilaren 27an; prentsa idatziko saria eman zion aldizkariak, errefuxiatuen errealitatea gerturatzeko egindako lanagatik. Eta azaroaren 21ean Euskal Kazetariak saria jaso zuen, freelance moduan nazioarteko gatazketan egindako lanagatik. Aurretik, besteak beste, Jon Sistiagak, Iñaki Gabilondok eta Mikel Aiestaranek irabazi dute sari hori. "Askotan, neure buruari galdetu izan diot ea ondo egiten ari naizen, ea nire lanak balioko duen... Eta une horietan familia beti izan dut ondoan. Badakit gaizki pasatu dutela, baina ez didate sekula esan etxera itzultzeko", esan zuen, besteak beste, azken sari hori jasotzerakoan. Hain justu, Aiestaranekin berarekin eta Karlos Zurutazarekin batera kaleratu zuen Irazabalek, azaro erdialdean, *Ekialde hurbila*. *Muinak eta ertzak* liburua.



Ane Irazabal

Arrasatearra, 2017ko kazetaria



Beñat Rezusta

Urteko pilotaria izatetik gertu

Bergarako pilotariak urte borobila egin zuen profesionaletan. Iker Irribarriarekin batera binakako txapeldun izatea lortu zuen apirilaren 9an Bilboko Bizkaia frontoian Oinatz Bengoetxearen eta Mikel Larunberen aurka jokaturako finalean (22-14), txapelketako pilotari onenaren saria ere irabazita. Eta hori gutxi balitz, Jokin Altuna moduko pilotariak kanporatu ostean, Banakako Txapelketako finalerdietara arte sailkatu zen; hain justu, Irribarriak, ondo sufrituta, kaleratu zuen finalaren atarian (17-22).

Ruiz de Azua, Gorosabel, Garitano, Linazisoro, Fernandez... Kirolari debagoiendarren artean izan dira beste izen aipagarri batzuk: Europako txapelketako finalerako sailkatzea lortu zuen Malen Ruiz de Azua pertika jauzilari arrasatearra, Realeko lehen taldearekin debuta egin eta kontratua 2021era arte luza-tu zuen Andoni Gorosabel arrasatearra eta 2018ko Gazteen Joko Olinpiarretarako txartela lortu zuen Mikel Linazisoro eskalatzaille bergararra, besteak beste.

Preso eta
Iheslariak
KALERA
KALERA!

Osorik Iluntz Taupa
Ekaitz Jai Zale Basati

Jean Louis David

IBARGARAI 48 • 20570 Bergara • 943 76 22 48 • www.jeanlouisdavid.com

Astelehenetik Ostegunera: 09:30 > 12:00 / 15:30> 18:30
Ostirala: 09:30 > 18:30
Larunbata: 08:30> 12:30
Astelehen, Astearte eta Asteazkenetan %20ko eskaintza
Ostegunetan %20ko eskaintza (mutilak)

Zorionak eta
arte berri on!

Urteak luze berba egiteko moduko hainbat gai utzi ditu Debagoienean, baita nazioarte mailan ere, baina, batez ere, 2017ko azken hilabeteetan urteak eman dituen beste gertakariak eklipsatu dituen gaia izan da Kataluniako prozesua. Debagoienetik Kataluniara begira egon dira herritarrak, eta babsa emateko keinuak asko eta asko izan dira, irailetik hasita urte bukaerara arte.

Nazioartean, gainera, urteko pertsonaia AEBetako presidentea Donald Trump izan da, zalantzarik gabe, titular gehienak berak bildu baititu. "Urte honetan, zalantzarik gabe, izen nagusia Donald Trump izan da, berak baldintzatu baitu modu batera edo bestera jardueraren politikoa eta diplomatikoa. Beste kontu asko azpimarra litezke, Emmanuel Macronen garaipena, Estatu Islamikoaren aurkako borroka, Txinak nazioarteko harremanetan lortu duen eragina, edo Ameriketako Estatu Batuetan hasi eta mundu osora zabaldutako sexu gehiegikeriaren eta jazarpenaren aurkako kontzientziaren suspertzea. Baina, batez ere, Mendebaldean nahasmena nagusitu dela uste dut, agintariak noraezean ibili direla, iparra galduta. Inork espero ez zuen Trumpen garaipenak, *bexit*-aren ondorioek, herrialde askotan indartu diren talde arrazista, xenofobo eta populisten eraginak... zer egin, norantz jo ez dakitela utzi dituzte Mendebaldeko buruzagi politikoak eta, ondorioz, gizarteak", azaldu du Euskadi Irratian nazioarteko kontuak lantzen dituen Juanjo San Miguel arrasatearrak.

Berri onak ere utzi ditu urteak; besteak beste, Korrikan eta Oñatin egin den Kilometroak jaian

Debagoienetik ere, Katalunia aldera begira

Kataluniako erreferendumak eta ondoren etorritakoak batu ditu 2017ko titular gehienak. Ibarrean, euskararen aldeko aldarrian, Korrikako 20. aldiak eta Txantxiku Ikastolak antolatutako Kilometroak jaiak milaka lagun batu dute / **Josu Bilbao**

sekulako parte-hartzea egon delako, euskararen alde. Kontrara, pozteko modukoak izan ez direnak ere egon dira; tartean, Iñaki Beristain frantziskotarraren heriotza edota mendian zendu ziren Juan Alvarez arrasatearrraren –Anboton, urrian– eta Mikel Crespo aretxabaletarraren –Pirinioetako Balaitus mendian, abuztuan– heriotzak.

Kataluniako prozesua
Urriaren 1ean erreferenduma egin zuten Katalunian, eta Espainiako Gobernuaren erantzuna segurtasun indarrek eman zuten. Irudi tristeak utzi zituen egun hark, bozkatzera zihoazen

KATALUNIAREN ALDEKO EKIMEN UGARI ANTOLATU DIRA IRAILETIK HONA DEBAGOIENEAN

hainbat herritar jipoitu zituzten-eta Polizia Nazionalak eta Guardia Zibilak. Carles Puigdemont presidentea erreferendumeko emaitzak errespetatuko zituela berretsi zuen, eta, hautetsontzietan independentziaren aldeko gehiengo argia irten ostean, Parlamentuaren gehiengoaren babesarekin, independentzia aldarrikatu zuten urriaren 27an. Espainiako Gobernuaren erantzuna Konstituzioaren 155. artikulua aplikatzea izan zen. Abenduaren 21eko hauteskundeetan, Ciudadanos alderdi bozkatuena izan zen, baina independentziaren aldekoek gehiengo eskuratu zuten berriro Parlamentuan.

"Kataluniako prozesua izan da urteak eman duen garrantzitsuena, zalantza barik, bai han gertatu denagatik eta horrek Euskal Herrian dituen ondorioengatik. Urte politikoa argi markatu duela eta ondorengo urteak ere markatuko zituela

iruditzen zait", dio Ainhoa Larrañaga MUKO irakasleak.

Debagoienean babes keinu ugari egin ziren Kataluniarekin bat egiteko. Kataluniako erabakia errespetatzeko mozioak onartu zituzten udalek, eta herritarrak hainbat alditan irten ziren kalera lapiko-jotzeak egitera, Katalunian bizi izaten ari ziren egoera salatzeke.

Juan Kruz Mendizabal 'Kakux'
Urteko lehen asteetan jakin zen Juan Kruz Mendizabal *Kakux* sexu abusuengatik zigortu zuela Elizak. 2001ean eta 2005ean, Donostiako alde zaharreko San Vicente parrokiako apaiz zela,

EUSKARAREN ALDEKO MILAKA LAGUN BATU DITUZTE KORRIKAK ETA OÑATIKO KILOMETROAK JAIK

bi adingaberi egindako ukitze desegokiak egin izana frogatutzat eman zuen Donostiako Elizbarrutiak. Mendizabal elkarriketatu zuen PUNTUA aldizkariak, sexu abusuen berri jakin aurretik, eta, Elizan izandako pederastia kasuen gainean galdetuta, hau erantzun zuen *Kakux*-ek: "Euskal Herrian ez dugu horrelako kasurik ezagutzen".

Felix Garitanok, San Vicente elizako parroko eta Mendizabalen kide izandako bergararrak, azaldu zuenez, "izugarritzko ezustekoa" eta "mingarria" izan zen albistea. "Mingarria da, lur jota gaude, baina ondo jokatu du Elizak emandako pausoetan", adierazi zuen Garitanok.

ETAre armagabetzea
Apirilaren 7an ETAK "kontrolpean zituen armak eta lehegai-luak gizarte zibilaren esku" utzi zituela jakinarazi zion BBCri bidalitako agiri batean. Apirilaren 8an Jean Noel *Txetx* Etxeberriren eskutik jaso zituzten armategien kokalekuak Nazioarteko Egiaztatze Batzordeko kideek, eta ostean, zuloetara joan zen Frantziako Polizia. Zortzi zulotan banatuta, gizarte zibilako 172 begirale zeuden, armak Estatuak bereganatzen zituela egiaztatzeke.

Korrika eta Kilometroak
20. Korrikak bailara zeharkatu zuen apirilean, eta ehunka herritarrek kaleak eta errepideak bete zituzten, beste behin, euskararen alde. Gainera, irailean Kilometroak jaia ospatu zuten, Oñatiko Txantxiku Ikastolak antolatuta. Eguerdia lagun izan zuten, eta, antolatzaileen hitzetan, "Txantxiku Ikastolak egun hartarako jarriko aurreikuspenak bete



Independentziaren aldeko manifestazioa Bartzelonan.



Gizarte zibilak parte hartu zuen ETAre armagabetzean.

URTEKO GERTAKARI NAGUSIAK

Kataluniako prozesua
Debagoienetik bertatik, interesarekin jarraitu dira Kataluniako erreferendumak eta ondorengoak eman dituenak.

ETAre armagabetzea
Kontrolpean zituen armak eta lehegai-luak gizarte zibilaren esku utzi zituen apirilean.

'Kakux' auzia
"Sexu abusuengatik" Elizak zigortu egin zuen Juan Kruz Mendizabal.

Korrika + Kilometroak
Euskararen alde milaka lagun bildu ziren Debagoienean.

Ane Irazabal, saritua
Argia Saria eta Euskal Kazetariak saria jaso ditu arrasatearrak.

Iñaki Beristain
Irailean zendu zen fraide frantziskotarra.

Bolua auzoko luizia
Urtarrilean Bergarako hainbat familia kaltetuta irten ziren Boluan izandako lur-jausiagatik.

Haizetearen kalteak
Aretxabaletako Ibarra kiroldegia eta inguruak izan ziren kaltetuenak.

2017an, Goiena Klubeko bazkideok PUNTUA aldizkaria jaso duzue astero. Sari mordoxka irabazteko aukera izan duzue. Debagoieneko hainbat komertziotan deskontuak eskuratzeko aukera izan duzue.

Goiena Klubeko bazkide guztiei ESKERRIK ASKO.

ANIMA ZAITEZ

Eta ez bazara Goiena Klubeko bazkide, urte osoko 56 euroko kuotaren truke egin zaitez bazkide. Anima zaitez. Deitu **943 25 05 05** telefono zenbakira!

goienakluba
Euskara irabazle, denok irabazle!

ZORIONAK ETA URTE BERRI ON!

URRATS
Podologia Zentrua
PODOLOGIA ZERBITZUAK



Arantzazuko Ama 19 A - **OÑATI**
Tel.: 943 53 36 37
Ordutegia: 09:00etatik 13:30era
15:30etik 21:00era
podourratsoinati@gmail.com





Suhiltzaileak, Bolua auzoan gertatu zen lur-jausiko kalteak garbitzen.

ez, gainditu" egin ziren. Txan-txiku Ikastolak, gainera, 50 urte bete ditu 2017an; beraz, urtemu-ga polita ospatu du, euskararen alde *lekaixoka*.

Urteurren bereziak

Beste urtemuga berezi batzuk ere izan dira ibarrean. Besteak beste, Oñatin dagoen Gernikako arbolak 100 urte bete zituen otsai-lean. Oñatin bertan, Turismo Bulegoak 15 urte bete ditu. Bestalde, Aita Menni ospitaleko gaitzen zerbitzuak 25 urte bete ditu. Lagun Aro EPSVk ere urteurren polita ospatu du 2017an, mende Erdiko ibilbidearekin.

Frankismoaren delituak

Intxortako frontea erori zeneko 80. urtemuga ere izan da, eta omenaldia jaso zuten 1936ko gerran faxistek herrian burutu-tako krimenen biktimen seni-deek. Gainera, frankismoaren krimenak salatzeke kereila aur-keztu zuten Arrasateko eta El-getako udalek. Horrez gain, Bergaran, bizirik dauden Loio-la Bataloiko Andres Egaña eta Inazio Ernabide gudari berga-rarrei.

Iñaki Beristaini azken agurra

Lepo bete zen irailean Arantzazuko santutegia frantziskotarra-ri azken agurra emateko. Poli-tikariez gain, kultur eta kirol munduko hainbat lagun ere gerturatu ziren Arantzazura, Beristainen hiletara. "Oso ere-dugarria izan zen zentzu guz-tietan, eta merezitako azken agurra eman nahi izan diogu Arantzazun", azaldu zuen Iñigo Urkullu lehendakariak. "Ez ge-nuen espero 2017ko irailean az-keneko agurra eman beharko genionik, baina hala izan da. Arantzazurako hutsune galanta izan da, eta maite genuen guz-tiontzat ere bai", zioen Xabier Euzkitzek. "Frantziskotarrez gain, euskal kulturak ere zati handi bat galdu duela uste dut", esan zuen, hiletan, Mikel Biai-nek, Oñatiko alkateak.

**ARGIA SARIA ETA
EUSKAL KAZETARIAK
SARIA JASO DITU
AURTEN ANE
IRAZABALEK**

Luizia Bergaran

Bergarako Bolu auzoan lur-jau-sia gertatu zen urtarrilean, eta hainbat familiak jasan zituzten kalteak. Otsailean, gainera, hai-zeteak triskantzak eragin zituen ibarrean, eta Aretxabaletak bizi izan zituen kalte handienak. Ibarra kiroldegi eremuak kalteak latzak izan ziren, eta kiroldegi-ko fatxada inguratzen zuen kris-talak barruko bi sabai-leihoen gainera jausi ziren.

Bestalde, Antzuolan, Antzuo-la-Bergara saihebidetako lanak berriro abiatu ditu aurten Gi-puzkoako Foru Aldundiak. Arra-saten, gainera, ospitale ondoan 184 etxebizitza eraikitzeke akor-dioa lortu zuen Udalak Eusko Jaurilaritzarekin.

Ane Irazabal, saritua

Arrasateko kazetariak Argia Saria jaso zuen urtarrilean; pren-tsa idatziko saria eman zion aldizkariak, "errefuxiatuen errea-litatea gerturatzeko egindako lanagatik". Azaroan, gainera, Euskal Kazetariak saria jaso zuen, "freelance moduan na-zioarteko gatazketan egindako lanagatik".



*Egin topa
gurekin!*

OKORETEGI
MONTE
ITZALA
RUMBA
TXOKO II

ARRASATEKO TABERNAK



Edesa Industrialeko langileak prentsaurrekoan.

Langabeziak behera egin du, ez behar beste

BPGk gora egin du 2017an eta horrek eragina izan du langabezia tasaren jaitsieran. Izan ere, langabezia gutxitu egin da, baina ez behar beste. Edesa Industrialek eta Arcelor Mittalen egoerek eman dituzte gurean lerro-buru gehien / **Miren Arregi**

2017. urteak zantzu positiboak ekarri ditu ekonomiaren ikus-pegitik. Mundu mailan, agenda politikoak markatu du arlo eko-nomikoa; Trumpen presidentzia, *brexit*-a, Txina trabarik gabeko nazioarteko merkataritzaren defentsan... Errekuperazio eko-nomikoa laguntzen duten hain-bat neurrik ere eragina izan dute, bai mundu mailan, eta baita Euskal Herrian ere: Eu-ropako Banku Zentralaren liki-dezia bultzatzeko politika, pe-trolioaren prezio nahiko baxua eta dolarraren eta euroaren arteko truke-tasa. Mundu mailan aipatzekoak dira, baita ere, "na-zioarteko hitzarmenen gainbehe-ra. Bai pazifikoa hitzartu gura zen Hitzarmen Transpazifikoa, bai eta Europaren eta AEBen artean sinatzeko zegoen hitzar-mena", dio Ekai Centerreko zu-zendari Adrian Zelaia.

Soldatak, geldi

Izan ere, soldatak eta lana ez dira igo aberastasuna igotzen ari den neurri berean. 2017ko lehen hiru hilabeteetan igoera metatua %1,44 izan da indarre-ko hitzarmenetan. KPIren azpi-tik, %6,7 igo baita kontsumo prezioen indizea EAEn 2010ko abendutik 2017ko iraila arte. "Espainiako Estatistika Institu-tuaren azken datuek adierazten dute soldatak hasi direla apur bat igotzen, baina beti KPIren

ileak

mari karmen ile apaindegia

Gabon
zoriontsuak izan!

san lorentzo 9 A behea
tel.: 943 71 60 46
OÑATI

azpitik, eta, beraz, erosteko gaitasuna galtzen ari gara, errepikatu barik azken lau urteetan galdu dena", dio Ekai Centerreko Adrian Zelaiak. "Une honetan, gizartean beste eztabaida bat irekita dago", erantsi du Lander Belokik: "Soldatak igotzeko eskaria egin behar zaie enpresariei? Nire ustez, soldata igoerarako deialdi orokorra egitea akatsa litzateke; enpresa bakoitzaren produktibitatea eta egoera ekonomikoa begiratu behar dira, lehenik, eta horien arabera erabaki soldatak igotzeko egoeran dagoen enpresa hori".

Euskal sindikatuak, bestetik, gogor salatu dute 2017an zehar prekarietatea; izan ere, ELAren esanetan, lehengo lanpostu eta soldata "duinak" prekarietateak ordezkatu ditu krisiaren ostean. "Langileek eskubide gutxiago dituzte, soldata txikiagoak, behin-behineko kontratuak, behartutako lanaldi murriztuak, lan baldintzak trakesten dituzten hitzarmen estatalak... Emakume, etorkin eta gazteek sufritzen dituzte, bereziki, egoera traketsenak".

Langabezia datu ez hain onak
Lan esparrura eginda, datuak hobetu badira ere, ez dira hain-hain baikorrak. Langabezia datuak hobetu dira, baina ez dute hazkunde ekonomikoren besteko onurarik islatzen. ELGAren gainetik ari gara hazten, baina langabezia, aldiz, Ekonomia Lankidetzak eta Garapenerako Antolakundeko batez bestekoetatik eta Eurogunekotik urruti dago: %11,56 EAEn eta %10,52 Nafarroan, 2017ko hirugarren hiruhilekoan. ELGAkoa, berriz, %5,6 da eta Eurogunekoa, %8,9. Debagoienari dagokionez, urtarritetik hona, 426 langabe

2017KO GERTAERA NAGUSIAK

BPGk gora eta langabeziak behera
BPGk gora egin du Hego Euskal Herrian eta langabeziak behera. Urtarritetik hona, 426 langabe gutxiago dago Debagoienean. Azaroan %8,42 zen langabezia tasa.

Prekarietatea
Sindikatuak salatu dute krisiaren aurreko lan eta soldata "duinak" prekarietateak ordezkatu dituela.

Kontzertu ekonomikoa eta kupoa
Kontzertu ekonomikoren eta kupoaren legeak onartu berri ditu Kongresuak; EAEn eta Madrilen arteko konpromiso finantzarioak araututa gelditu dira.

Pentsioen kutxa
Pentsioen kutxak ordainketa estra bat egiteko dirua besterik ez du une honetan. Ezinbestekoak izango dira erreformak.

Edesa Industrial eta Arcelor
Langile askori eragin die ibarreko bi lantegi handi horien egoerak. Sindikatuak plan industrial baten falta salatu dute.



Pedro Azpiazu, Ekonomia sailburua, eta Ogasun ministro Cristobal Montoro.

gutxiago dago. Hala, azaroan %8,42koa da langabezia tasa gurean. Hala ere, "naiz eta zifrak hobetu diren, oraindik ere kezagarriak izaten jarraitzen dute", dio Adrian Zelaiak.

Nazioartean desberdintasunak
Mundu mailako ekonomiak egin du gora orokorrean, baina oraindik ere badira desberdintasunak herrialde garatuaren eta garatze bidean dauden artean: "Diferentziak oraindik nabarmenak dira. Hala ere, esan behar da hainbat herrialdek, Txinak, esaterako, azken hiru hamarkadetan oso aurrerakuntza handiak egin dituela hazkuntza ekonomikoari dagokionez. Herrialdeen arteko desberdintasunak zerbait murriztu diren arren, herrialde bakoitzaren barnekoak dira handitu direnak. Hor badago beste erronka sozioekonomiko handi

bat", dio Enpresa Zientzien Fakultateko Lander Belokik.

Egiturak, hankaz gora
Mundu mailako egitura ekonomikoak hankaz gora gelditzen ari dira; orekak berregituratzen

SOLDATAK ETA LANA EZ DIRA IGO ABERASTASUNA IGO DEN NEURRI BEREAN 2017AN

MUNDU MAILAKO EGITURA EKONOMIKOAK BERREGITURATZEN ARI DIRA

ari dira eta Munduko Bankua eta FMI, indarra galtzen. "Aldiz, susperraldian dauden herrialdeen egiturak indarra hartzen ari dira: Garapenerako Banku Berria eta Asiako Azpiegiturretan Inbertitzeko Bankuak, esaterako. Aportazio eta atxikipenen aldetik indar handiak hartu dituzte. Siriako gerraren amaiera ere aipatuko nuke; izan ere, petrolioarekin lotutako zona bat, Ekialde Hurbila, ez da geldituko AEBen edo mendebaldearen esku eta bai susperraldian dauden herrialdeen influentziapean. Horrek izugarrizko garrantzia izango du urte gutxian", ohartarazi du Zelaiak.

Kupoa, onartuta
2017ak ekonomiaren alorrean utzi dituen artean aipatzekoa da kontzertu ekonomikoren eta kupoaren legeen onarpena.

Horrekin, Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Madrilen arteko konpromiso finantzarioak hurrengo bost urteotan arautuko dituen legea onartu da. Ciudadanos eta Compromis taldeetako diputatuak bi legeen kontra bozkatu zuten; EH Bilduk kontzertu ekonomikoren legea babestu zuen, baina kupoaren legearen bozketan abstenuitu egin zen.

Pentsioak, kezka iturri
Kezkarako bidea ematen duen beste gai bat da pentsioekin gertatzen ari dena; izan ere, %0,25 igo dira 2017an eta neurri berean igoko dira 2018an. Gainera, pentsioen kutxak ordainketa estra bat egiteko dirua besterik ez du une honetan. Hortik aurrera, ikusi egin behar zer geratzen den sistemarekin, eta 2018a argigarria izango da zentzu horretan. Ez dute gure pentsionistek kezkatuta egoteko arrazoirik falta. "Pentsio sistemaren etorkizuna bermatu ahal izateko, erreformak egitea beharrezkoak da: bizitza esperantza gora doa eta jaiotza-tasak, aldiz, baxuak dira. Pentsioak berma-



Txinan, susperraldian dagoen herrialdean, herritarrek erosketak egiten.

tzeko biderik hoberena ekonomia lanpostu berriak eta, ondorioz, kotizazio kopurua handitzeko gai izatea litzateke. Pentsio sistema publikoak etorkizuna du, ez naiz katastrofista, baina erreformak garaiz egitea izango da horretarako gakoa", dio Belokik.

Edesa Industrial eta Arcelor
Edesa Industrialek eta Arcelor Mittalen Bergarako lantegiaren egoera kezagarriek ere hainbat eta hainbat lerro-buru utzi dituzte 2017an. Edesa Industriali

KONTZERTU EKONOMIKOAREN ETA KUPOAREN LEGEAK ONARTU DIRA ORAINGO URTEAN

EDESA INDUSTRIAL LEHIAKETAN DA ETA ARCELOR BERGARAK 41 LANGILE KALERATU DITU 2017AN

dagokionez, urriaren 27an hartzekodunen lehiaketa aurkeztu zuen Donostiako merkataritza auzitegiaren eta abenduaren 12an, Poloniako Amica Group taldeak 26,8 milioi euroko inbertsioa egingo duela adierazi du Edesak. Bien bitartean, Edesa Industrialek bere marka erabiltzen ez segitzeko auzi eskea aurkeztu du Fagorrek. Edesak erantzun du esanaz Fagor marka ezingo balu erabili, bere jarduerak ezin lukeela Euskal Herrian jarraitu.

Arcelorri dagokionez ere, al-bisteak ez dira onak izan. 41 lanpostu suntsitzeko lan-erregulazio espedienteak aurkeztu zuen Arcelor Mittal Bergarak urriaren 25ean Eusko Jaurlaritza Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailean. Ordutik, langile batzordea eta zuzendaritza negoziazioetan ari dira. ELAko Amagoia Lasagabasterrek Edesa edo Arcelor enpresen "plan industrial baten falta" salatu du. "Agintariak ardurak hartu behar litzukete, hemengo enpresak dira eta sarritan diru laguntza edo laguntza publikoak jaso dituzte", gehitu du.

- **Ibargarai 24**
Tel.: 943 76 70 29
- **Super Amaran ere bai:**
San Lorentzo pol. 9
Amillaga 18
Tel.: 943 76 99 34
BERGARA

Zorionak eta urte berri on!

Zorionak eta urte berri on!

aurten guri Olentzerok... webgune berria!

www.ekide.es

ekide group

diseinua • ingeniaritza • prototipoak • fabrikazioa • kontrol tresnak • ikuspen artifiziala



Leintz Arizmendiko jokalariek, aurtan, Barakaldoren kontra Mojategin jokatutako partiduan.

Leintz Arizmendi, edo azken Arrasate-Oñati

Kirol jarduera ezberdinetako lorpenak kuantifikatzea ez da erraza, eta garrantzitsuena zer den erabakitzea are zailagoa da. Debagoienetik hasita, 2017an nabarmentzekoak izan diren hainbat kirol albiste, onerako zein txarrerako / **Xabier Urzelai**

Nahikoa lan urtea kirol ikuspegitik errepasatzen; izan ere, bailara honek askorako ematen du. Debagoienetik nazioartera, eta albiste positiboetatik negargura ematen duten horietara. Eta lan honetan, GOIENAK Jokin Etxebarria kazetari arrasatearra eta Aratz Losada kirol aditu oñatiarra izan ditu bidelagun: "Leintz Arizmendi futbol taldea sortu izana nabarmenduko nuke nik", dio lehenengoak. "Arrasateko atletek egindako denboraldia gogoangarria dela uste dut [Maialen Axpe, Malen Ruiz de Azua eta Istar Dapena Espainiako Txapelketako podiumean ikustea, edota Ruiz de Azua Europako Txapelketako finaletan], eta, esaterako, Beñat Arnaizek Behobia-Donostian egin zuen marka ere azpimarratzekoa da [1.06.18]. Baina UDA, Mondra eta Leintz Arizmendi taldeak emakumez-

koen taldea sortzeko batu izanak esangura handia du. Bailara ikuspuntutik hartutako erabakia da, aurrera egiteko zailtasunak zituzten taldeak batu zituzten talde lehiakorra osatzeko", dio Etxebarriak.

Jakinekoa da batuketa hori ez dela erraza izan; izan ere, klub bakoitzak hainbat gauza utzi behar izan ditu bidean eta sukaldeko lan handia egin dute denek –gizonezkoen taldeetan ez da, tarte batean, halakorik ikusiko–, baina eskuzabal jokatzeko jakin dute. Horren harira, zera zioen, joan den astean, Arizmendiko ordezkari Urtzi Amianok: "Klubetako hormak bota behar izan ditugu indarrak batu eta talde hau sortzeko".

Berri onak Antzuolatik

Futbol kontuak alde batera utzita –aipamena Bergarako taldeak federaziotik jasotako klub onenaren izendapenari– mendi lasterketei begira beste albiste pozgarri bat iritsi da abenduan bertan Antzuola aldetik: Antzuolako 8 Miliak lasterketak seigarren edizioa izango du. Kuriositate moduan, antolatzaileek aste-kari honetako *Gutunak* atalean eman gura izan zuten albistearen berri, herritarrendako mezu eta guzti: "Urteroko legez, badakigu otsailaren 18an herria %100ean egongo dela gurekin, eta horrek lasaitasuna ematen digu", zioen Gurutz Larreak, antolaketa talde osoaren izenean. Gainera, ez da izan aurtan Antzuolatik iritsi den kirol albiste pozgarri bakarra, uztaileko DH lasterketa arrakastatsua antolatu zuten eta.

"Baina, Antzuolatik berri ona iritsi den moduan, orain arte Arrasate eta Oñati lotu izan dituen lasterketa kolokan dago", dio proba hori barrutik ezagutu



Valerio Annovazzi mendizale italiarra –eskuman– Vallejorekin, Inurrategirekin eta beste mendizale batzuekin berbetan.

duen Losadak. Oraingoz, inor ez da aurkeztu azken urteotan Antxintxiketan taldekoek egindako lanaren erreleboa hartzera: "Eta penagarria izango litzateke; neurri batean, atletismo probek bizi duten gainbeheraren adierazle da. Eta atletismoarekin amaitu aurretik, ezin alde batera utzi Usain Bolt-en agurra, askorendako inoizko atletarik onena izan dena".

Txirindularitza kontuak

Hor, batez ere, hor, albiste onak eta txarrak, denetarik izan da. Nazioartetik hasita, Chris Froome Sky-ko ziklistak Espainiako Itzulian salbutamolarekin emandako positiboak zeresana eman du, eta emango du: "Egia esan, Tourrean eta Vueltan *dobletea* egin izana kirol lorpen handia izan da; orain, ikusteko dago Vueltako positibo horrekin zer

gertatzen den", dio Arrasatekoak. Oñatikoak, berriz, garbi dauka zigorra ez dela txikia izango: "Eta adi egunotan irten den doping mekanikoaren auziarekin. Frantziako aldizkari batek eman du jakitera taldeko zuzendaria, politikariak, bizikleta markak... lagun asko dabiltzala hor azpikokoa. Ez dakigu zertan geratuko den, baina mesede gutxi egingo du horrek ere".

Kontrara, lege onez lehiatzeko ardura izango du 2017an Kontinental Profesional izatera pasako den Murias Basque Country

ANTZUOLATIK ABENDUAN IRITSI DA ALBISTE ONA: 8 MILIAK LASTERKETA EGINGO DUTE 2018AN

taldeak; horra albiste positiboa. Jon Odriozola oñatiarraren agintuetara izango dira bi bergarar: Mikel Aristik eta Julen Irizarrek elastiko orlegia nazioartean erakutsiko dute. Txanponaren aurpegia dira, baina elitean leku barik geratu den Eneko Lizarralde eta AEBetatik bueltan aukerarik izan ez duen Jokin Etxabe dira txanponaren gurutzea. Zor-terik onena horiei.

Eta orain, ziklismoak berak dituen zailtasunei, gehitu emakumezko izateak kirol horretan –eta beste askotan– duen *handicap*-a. Bada, hor dabil etorkizuneari erreferente bilakatu daitekeen Garazi Estebez aretxabale-tarra; kadete mailako ziklista Euskadiko eta Espainiako txapeldun izan da.

Bizikleta gainekoekin amaitzeko, Markel Uriartek urteko helburua lortzeko gurpil bat soberan

izan zuen ekainaren 24an. Hori bai, 19 ordu behar izan zituen *Everesting Wheelie Challenge*-a egiteko; alegia, 8.848 metroko desnibela gurpil bakarraren gainean gainditzeko –285 kilometro egin behar izan zituen, Etxauri-ko mendatean–.

'Everesting'-etik, G-II mendira

Zentzuzkoa izan daiteke mendian zailtasunak dituen mendizaleari laguntzea, nahiz eta uztail amaieran G-IIko hirugarren kanpalekuan ez aurrera ez atzera geratu zen Valerio Annovazzik zera

INURRATEGIK ETA LAGUNEK TONTORRIK EZ, BAINA MENDIZALE BAT ERRESKATATU DUTE G-II MENDIAN

2017KO GERTAERA NAGUSIAK

Rezusta txapeldun

Irujorekin ihes egin zion txapelak, baina Irribarriarekin lortu du ametsa.

Gorosabel Realean

Futboleko maila gorenera iritsi da Arrasatekoak, Realarekin debuta eginda.

Urteurren borobilak

Pol-Pol mendi taldeak 75 urte bete ditu, eta Aloña Mendiko pilota sailak 50.

Zaragozara bidean

Mikel Gonzalez eta Oihana Aldai futbol jokalariek Zaragozan jarraitu dute euren ibilbidea.

Tontorrik baliotsuena

Alberto Inurrategik, Zabalza eta Vallejorekin batera, Valerio Annovazzi italiarra erreskatatu zuten G-II mendian.

Murias, profesional

Jon Odriozolak zuzentzen duen taldeak Kontinental Profesional izendapena lortu du.

Bergara, klub saritua

Gipuzkoako Federazioak Bergara Kirol Elkarteko futbol saila saritu du, urteko klub onena izendatuta. Mailaz igo, eta indartsu jarraitzen dute.

J. Alberto Gorosabel Mendizabal doktorea



Tel.: 943 76 56 88
Fraiskozuri 5A, 1-D. BERGARA
www.gorosabeldental.com

Bisita ezazu gure webgune berria: www.gorosabeldental.com

- Ortodontzia. Odontopediatria. PADI (Osakidetza).
- Odontologia Orokorra.
- AHO eta INPLANTEEN ZIRUGIA punta puntako teknologiarekin.
- Estetika eta hortzen zuritzea TEKNIKA BEREZiarekin.
- PRGF (PLASMA).
- SEDAZIOarekin, nahi baduzu, zirurgia eta gainontzeko tratamenduak

1990. URTETIK ZUEKIN BERGARAN. ESKERRIK ASKO DENOI!

Zorionak eta urte berri on!

RPS: 266/13

Elena Elkorok zorionik beroenak opa dizkizue elgetar guztioi.

Zorionak eta urte berri on!

adierazi: "Ni ez ninduen inork bertan behera utzi, ez nintzen espedizio bateko parte. Han goian hainbat mendizale elkartu ginen eta nor bere kontura zihoan. Bada, goizean atzeratu egin nintzen apur bat, eta konturatu orduko bakarrik nengoen".

Ordurako, hiru euskal mendizale, Inurrategi, Vallejo eta Zabala, amore emanda zeuden, G-I eta G-II lotzeko egitasmoa bertan behera utzita zeukaten, eta kanpaleku nagusian mendizale italiarra falta zela jakitearekin batera abiatu ziren Annovaziren bila: "Bizitza da gailurrik garrantzitsuena. Eta gure kirol helburua bertan behera utzi izanaren tris-tura gertaera horrekin gainditu genuen", adierazi zuten mendizale euskaldunek. "Horrek edozein kirol lorpenek baino balio askoz handiagoa du, mendiak dituen baloreak erakutsi zituzten hor", dio *Ok Magazine*-ko arduradun Losadak: "Zoritxarrez, dagoeneko gure artean ez dauden Mikel Crespok eta Iker Jausorok mendian galdu dute bizitza, eta horiek ere gogoan izango nituzke", gaineratu du. Agur esan dutenekin batera, bi lerro Gipuzkoako at-

letismo federazio Jose Ramon Petreñas ere gogoan izateko.

Ibarreko mugetatik harago

Euskal Herri mailako kirol albisteei helduta, Etxebarriak Jon Rahm golf jokalaria izan du gogoan: "Nahiz eta uste dudan bizkaitarraren benetako urte ona 2018a izango dela". Eta, ezin Beñat Rezusta alde batera utzi, txapela irabazi du eskuz binakoan. Finalean, pilotariak baino gehiago sufritu zuen haren entrenatzaile izandako Reyes Azkoitiak: "Finalea ezin da irabazi gaizki jokatuta. Baina aitoritzen dut partidu bat ikusten sekula ez naizela horren urduri egon".

Seguruenik, irailaren 21ean, Realarekin debuta egin zuen egunean, Andoni Gorosabel ere urduri egongo zen. Ez zuen partidu erraza izan, baina ondoren

"JON RAHM GOLF JOKALARIAK URTE EDERRA IZAN DU, BAINA 2018A IZANGO DA HAREN URTEA"



Esloveniako eskolta Klemen Prepelic, Finlandiaren kontrako finalean.

etorri ziren Kopako eta Europa-ko partiduak, eta txukun jardun zuen. Bada, Arrasatekoak Realarekin kontratua luzatzen amaitu du 2017a.

Jokalarik gazteak Realean, eta beteranoak erronka berrien bila. Zaragozan hasi du Mikel Gonzalezek bide berria, ziertzoak gogor jotzen duen tokian, eta ez hark bakarrik, klub berean emakumezkoen taldeko atea zaintzera joan da eta Oihana Aldai aretxabaletarra.

Eta mundu mailan, zer?

Etxebarriak hainbat proposamen egin ditu: All Blacks taldeak 26 partidutan galdu ez izana, Rafa Nadal-en itzulera...: "Baina Esloveniako Eurobasketen lortutakoa nabarmenduko nuke. Hiru milioi biztanle ditu Esloveniako, ez da Euskal Herria baino askoz handiagoa, baina herri izaera erakutsi eta denak batu dira saskibaloia bueltan. Txapelketan selekzio onenak gainditu dituzte, saskibaloian urteetan gauzak ondo egiten dabilzan seinale, eta hauxe da emaitza. Herrialde ikuspuntutik, guretako, ispilu proposa dira".



Handia filmaren lantaldea Donostiako Zinemaldian.

Txiki askoren lanari esker, emaitza 'Handia'

Moriarti ekoiztetxearen filmak distira egin du, baina, urtea amaitzeko bezperetan atzera begiratz gero, izar txikiago askoren argia ere sumatzen da; Debagoieneko sortzaileen uztza oparoa izan da eta askok sariak eskuratu dituzte / **Aitziber Aranburuzabala**

Alfonbra gorria zapaldu dute aurtur Moriarti Ekoiztetxeak Donostiako Zinemaldian; horien artean zen Aitor Arregi, Jon Garañorekin batera *Handia* filma zuzendu duen oñatiarra.

Altzoko Erraldoia-ren historiak epaimahaikideen Sari Berezia eta Irizar saria jaso zituen. Londresko jaialdira eraman zuten segidan, eta handik Calcutara. Abenduan Habanan eta Milanen aurkeztu dute, eta Italiako jaialdian film onenaren saria eskuratu du. Urte berriak ez du itxura txarrik Moriartikoentzat, otsailaren 3an banatuko dituzten Goya sarietarako hamahiru izendapen lortu zituzte eta. "Sentsazio oso onak ditugu. Publikoaren artean harrera hobea izan du *Loreak* filmarekin alderatuz. Oso pozik gaude, bereziki, jaso ditugun sariak lantalde osoa saritzen dutelako. Gauza bera

diogu Goya sarietarako jaso ditugun izendapenengatik. Beteta gaude", dio Arregik.

Espainiako Kultura Ministerioaren arabera, Estatuan, 90.000 ikusletik gora izan ditu *Handia*-k; euskarazko film batentzat, errekorra. Azaroaren 20an estreinatu zuten aretoetan eta asteburu hartan izan zen Arrasaten eta Oñatin; han izan ziren Arregi zuzendaria eta protagonistak. Oñatin hamar emanaldi eskaini zituzten eta 1.090 ikusle izan ziren eta Arrasaten, berriz, 1.418 ikusle, lau saiotan. Azaroan eraman zuten Aretxabaletara, eta abenduan izan da Bergaran eta Aramaion. "Atzerriko aretoetan eskaintzeko ahaleginetan ari direla orain", dio Arregik.

Beste bat errodatzeko asmoa dutela ere gaineratu du: "Andaluziako ekoiztetxe batekin elkarlanean da eta Jon Garaño, Jose Mari Goenaga eta nik neuk zuzenduko dugu. Gerra zibil garaiko *satorrei* buruzkoa da, urteetan etxeetan ezkatututa egon zen jendeari buruzkoa. Bi zatitan grabatuko dugu: maiatzean eta uztailen".

'Errementari' eta dokumentalak Jaialdietan jarraitzen du Bergarako Asier Altuna *Kixi-k* 2015ean estreinatu zuen *Amama* filmak; aurtengo abenduan jaso du Sardinia-ko hizkuntza gutxituen Babel jaialdian saria".

Paul Urkijok zuzendu duen *Errementari* filma ere aurtengo uztat da. Sitgesen estreinatu eta Donostiako Fantasiako eta Bel-durrezko Astearen ikusleen saria eskuratu zuen gero. Martxoaren 2an izango da zinema aretoetan.

Dokumentaletan, Iban Gonzalez arrasatearrak egindako *Ama, nora goaz* eta *Estitxu* aipagarri. Apirilaren aurkeztu zuten Giza

Debagoieneko PROFESIONAL LIBERALAK

ABOKATUAK

BERNARDINO MAIZTEGI

BERGARA / Irizar 5
Tel.: 943 76 10 81

BEGOÑA LASAGABASTER

ARRASATE / Iturriotz 15, 1 A
Tel.: 943 79 98 86
Faxa: 943 77 01 08
blasaga@conet.es

RAFAEL ARANBURU

BERGARA / Irizar 5
Tel.: 943 76 10 81

ATXEN MUNGIA /

NAIARA MENDIBIL (ZENBAKI)

ARETXABALETA / Basabe industrialdea F-0-10
Tel.: 943 71 21 12
zenbaki@zenbaki.eus

AHOLKULARITZAK

ANDRA MARI AHOLKULARITZA

ARETXABALETA / Andra Mari auzunea 3
Tel./Faxa: 943 79 29 26
andrama@arrakis.es

GARRAILAN

BERGARA / Matxiategi 36
Tel.: 943 76 90 83

ZENBAKI AHOLKULARIAK

ARETXABALETA / Basabe industrialdea F-0-10
Tel.: 943 71 21 12
www.zenbaki.eus
zenbaki@zenbaki.eus

ARKITEKTOKAK

BIARK ARKITEKTOKAK

ARRASATE / Usaetxe plaza 1, beheak
Tel.: 943 79 80 33
www.biark.net

ETXE ADMINISTRAZIOAK

URIBESALGO ADMINISTRAZIOAK

ARRASATE / Pablo Uranga 3, beheak
Tel.: 943 79 51 25
Faxa: 943 71 19 85
uribesalgo@uribesalgo.es

Zorionak urte berri on!

Iragarkia jarri nahi baduzu, deitu **943 25 05 05** zenbakira.



Andra Mari plaza 2 • Tel.: 943 76 81 97 ELGETA
[f](https://www.facebook.com/ilea) ilea peluqueria/ileapaindegia

Gabon jai goriontsuak gugtiei!



2017KO GERTAERA NAGUSIAK

'Handia' filma

Aitor Arregik eta Jon Garañok zuzendutako filmak sari asko lortu ditu dagoeneko, eta ikusleen artean ere harrera ona.

Txapel preziatua

Maialen Lujanbiok bigarren irabazi du Euskal Herriko Bertsolaritza Txapelketa.

Ruper Ordorikak saria

Oñatiarraren *Guria Ostatu*a lana saritu zuen azaroan Euskal Herria Musika Bulegoa Elkarteak.

'Kulturrizketak' saioa

Rikardo Arregi Kazetaritza Saria lortu zuen Goienak ekoiztutako elkarrizketa saioak.

EHZ bertan behera

Eguraldiak behartu zuen, baina segituan jaso zuten elkartasun erauntsi handia. Datorren urtean ez dute jaialdirik egingo.

Oihana Arana

Gipuzkoako Eskolarteko Txapelketa irabazi zuen Eskoriatzako bertsolariak apirillean Azeptian.

'Pinotxo' eta 'Alizia'

Oñatiko Ganbara Txiki abesbatzak eta Bergarako Musika Eskolak musikalki bana estreinatu dute.



Maialen Lujanbio Euskal Herriko Bertsolari txapelketako irabazlea.

Eskubideen Jaialdian lehenengo eta Bilboko Zinebin bestea. Gerra zibilean Gipuzkoatik kanporatu zituzten mila emakumeen eta umeren historia jasotzen du *Ama nora goaz*-ek. Gure asmoa horiei omenaldia eta aitortza egitea izan da, eta herri herri harrera onarekin ari gara", dio Gonzalezek. Franck Dolosorek zuzendu zuen Estibaliz Robles-Arangiz Bernaola *Estitxu* musikariari buruzko lanean, errealizatzaila lanak egin zituen. "Haren heriotzaren 25. urteurrena zela-eta, haren figura bere lekuan jarri gura izan dugu eta estreinatu orduko eman du fruitua: haren izena izango du Bilboko kale batek", dio Gonzalezek.

Film laburretan ere uzta oparoa MUko Ikus-entzunezko Fakultateak antolatzen duen *Huhezi-nema* jaialdiak hamar urte bete

ditu. Jaialdi estimatua da sortzaileen eta ikusleen partetik; eta antolatzaileek diote "haziz eta sendotuz" doala.

Film labur zale asko dago Debagoienean; horren erakusle dira Oñatin eta Eskoriatzan antolatutako film labur rallyak. Topagunek antolatzen duen *Kameratoia* lehiaketan –aurten Lekeition– ere izan dira Debagoieneakoak; hirugarren saria eraman zuten Oñatira.

Pantaila txikian, etxera saria

Goiena telebistak ekoizpen berriak eskaini ditu aurten; adibidez, bi sortzaile aurrez aurretan jartzen dituen *Kulturrizketak* saioa. Andoaingo Udalak deitutako Rikardo Arregi Kazetaritza Lehiaketako lehen saria eskuratu zuen, uztailean. Epaimahaia- ren esanetan, "Europako edozein telebistak izan lezakeen saio

moderno da. Euskarazko kazetaritzan sustatu nahi diren baliokak erabat betetzen ditu: kalitatea, garaian garaiko beharizanetara egokitua izatea, modernotasuna, bikaintasuna, berrikuntza eta eredugarritasuna". Goiena, ordea, ez zen izan saridun bakarra: Iñigo Astiz kazetariak eta Maite Mutuberrria ilustratzaileak jaso zuten *Kixotenean* erreportaje liburuagatik sari berezia; eta Noticias taldeak argitaratzen duen *Ortzadar* gehigarriarentzako eta *Eguna* euskarazko lehen egunkariarentzako aipamen berezi bana.

Kulturgintzan jarduten duten aditu eta aritu asko pasatu dira aurten MUren Aretxabaletako fakultetetik. EKT –Euskal Kulturgintzaren Transmisioa– graduondokoaren seigarren edizioa egin dute. Kulturgintzari askotariko erpinetatik begiratuak jardun dute ikasleen aurrean; horietako batzuk, gero, Goiena telebistan eskainitako *EKT* saioan izan dira.

Guggenheimek 20 urte

1997ko urriaren 18an zabaldu zuten Frank Gehry arkitekto estatubatuarrak diseinatu zuen Guggenheim Bilbao Museoa. Garai hartan, Garapen eta Komunikazio arloko zuzendaria zen Mikel Etxagibel arrasatearra. "Zabaldu aurretik zalanza asko zeuden proiektuaren inguruan. Krisi ekonomikotik ateratzen hasita geunden arren, egoera ekonomikoa ez zen ona, eta edozein gastu oso kritikatu zen; jarrera negatiboa zegoen hainbat politikariren eta artistaren artean, gestio artistikoa nork eramango zuen eta kolonizazio artistiko amerikarra izango zen beldurra zegoen. Inauguratu ondoren, onespena jasotzen joan

zen ekimena; horren erakusle, Museoaren Lagunak Kluba sortu genuenean, 10.000 bazkide lortu genituela bi hilabetetan". 20 urtetan 20 milioi bisitari izan ditu, –hamarretik zazpi atzerrikik etorritakoak–, eta urtean 45 miloi euro bideratzen ditu Foru Kutxara. Sortzaile askoren jarrera ere aldatuz doa eta urteurreneko ospakizun ekitaldietan parte hartu zuten batzuek; adibidez, Bergarako Jesus Mari Lazkano margolariak.

Hemen ere, erakusketa zale

Aurten ere, Martxoaren 8aren bueltan, Arrasaten eta Bergaran emakume sortzaileek elkarrekin jarri dituzte euren artelanak erakusgai. Herri horietako margo taldekoek, berriz, erakusketak egin dute. Bakarkako erakusketak ere asko egon dira.

'HANDIA' FILMAK, AURREIKUSPEN GUZTIAK GAINDITUTA, ABIADA BIZIAN JARRAITUKO DU

HOGEI URTEKO IBILBIDEAN HOGEI MILIOI BISITARI IZAN DITU GUGGENHEIM BILBAO MUSEOAK

MAIALEN LUJANBIO, KOXKA BAT GORAGO, ZAZPI LEHIAKIDE ETA LAGUN ALBOAN ZITUEN FINALEAN



Bertan behera geratu zen Lekorneko Garro gazteluaren alboan egiten duten EHZ Jaialdia.

Arrasaten, Bergaran eta Aretxabaletan antolatu dituzte gehienak; Kulturaren sei egin dituzte, Bergarako Aroztegi aretoan hamazortzi 2016ko urritik aurtengorurrira bitartean, eta Aretxabaletan hileko bat.

Margolarietan, Arrasateko Julio Galarta eta Bergarako Moises Eguren eta Manu Muniategiandikoetxea aipatzekoak dira. Ehun urte bete dira Galarta jaio zela, eta haren lagunaren elkarrekin haren lanen inbentarioa osatu

du; eta etxe partikularretan bilutako lanekin erakusketa ere egin dute. Asmo antzerakoarekin ari dira hainbat Bergarako Moises Eguren zenaren lanak aurkitu eta katalogatzeko. Munia- tegiandikoetxeak, berriz, Donos-

tiako Musika Hamabostaldiko kartel ofiziala egin du; Alexander Rodchencoren artelan baten arnas hartutako pieza abstraktu bat sortu zuen.

Jaialdiak eta emanaldi txikiak

Udalen, gaztetzeeen eta bestelako ekimenen eskutik musika eskaintza zabala izan da. Gorai-patzekoa da egiten duten ahalegina. Ikusleen harrera, baina, ez beti gura bestekoa. Ikustear dago kultura BEZaren jaisteak eragingo duen.

Aurten jaio dira *Pinotxo, hariekin lotu gabe* eta *Alizia musika*. *Herrialde miresgarrian badago wifia!* ikuskizunak. Lehenengo Oñatiko Ganbara faktoriak Corpus jaietan estreinatu zuen. Ondoren, Kursaallean, Lazkaon eta Bilbon eskaini zuten, eta urtarrean Iruñeko Gyarren izango dira. Bergarako Musika Eskolak azaroan taularatu zuen eta Beasainen gero. Herriko pilotalekuan estreinatu zuten, baina aurrerantzean horrelako emanaldietarako Semi-

nariarixoa aretoa ere izango da; 500 lagunendako edukiera duen askotariko aretoa. "XVIII. mendeko eraikina dugu XXI. mendeko ekipamendu modernoarekin", azaldu du Bergarako alkate Elena Letek.

Musika jaialdiak ere ugari egin dira, publiko eta helburu ezberdinei begira. Preso politikoaren eskubideen aldeko Hator-txuk 20 urte bete ditu, eta, ospatzeko, jaialdi erraldoia egin zuten uztailean Lakuntzan. Bestelako zortea izan zuen, berriz, Iparraldeko kulturgintzaren aldeko EHZk. Bertan behera geratu zen, eguraldiak behartuta. Ekimena birdefinitzen ari dira orain bultzatzaileak eta datorren urtean jaialdirik ez dutela egingo iragarri dute.

Txapeldunak gerokoei bertsoa

Markak hautsi ditu Txapelketa Nagusiak, bertsolariek eta zaleek emandako mailarengatik. Bertso-eskolei keinua eginez agurtu zen Lujanbio. Harribitxi asko daude horietan; esaterako, Oihana Arana eskoriatzarra, Gipuzkoako Eskolartekoa irabazi zuen-eta apirillean. Oñatiko Urko Arregi ere finalean zen; eta haren arreba Maiderrek ere hainbat sari etxeratu ditu aurten.

Inork ez daki zaintzen zerbait, sortu duenak baino hobeto

Kontrata itzazu gure Mantentze Zerbitzuak:

- Gas-galdararen urteko azterketa.
- Joan-etorri eta esku-lan guztiak sartuta.
- Eta hemendik aurrera, **zure galdarak 15 urte bete arte, jatorrizko pieza guztiak barne.**

Sematec Guipúzcoa

Zerbitzu Tekniko Ofiziala

943 76 06 61

www.guipuzcoa.saunierduval.es

ERABATEKO estaldura 15 urtetan

Saunier Duval

UGARTE
ARROZTEGIA - ALTZARIAK

Proiektuak · Koltxoiak
Horma-Armairuak
Altzariak neurrira
Ateak · Eskailerak ·
Leihoak · Tarimak ·
Egur lanak

Ondo pasa Gabon jaiak!

ALTZARI DENDA
Ikerleku zeharbidea
Tel.: 943 034630

ARROZTEGIA
San Juan 1a
Tel.: 943 765491

BERGARA
aroztegia@ugartearoztegia.com

21
K



JASONE GIRALDO
EKIN EMAKUMEAK **ARRASATE**

😊

Herriko emakumeok, gizartea eraldatzeko eta indarkeria matxistaren aurka aktibatzeke, geure sarea hari sendoz ehuntzen ikustea.

😞

Indarkeria matxistak munduan zehar erailtzen duen emakume bakoitza. Emakumeok, aske izateko borrokatu behar izana. Noiz arte?



JOHN ANDUEZA
IDAZLEA **ARRASATE**

😊

Udatik bueltan katalanek iraultza antzeko bat jarri zuten martxan. Eta Euskal Herrian denok adi-adi jarri ginen...

😞

Ze esperpentoa antolatu duten katalanek udazkenean. Une batzuetan ez dut ulertu nor zen protagonista nagusia: Putxdemon ala Txiribiton?



MAITE ITURBE
ETB-KO ZUZENDARIA **ARRASATE**

😊

ETB1eko eta ETB2ko audientzien gorakada. Gure ETBko albistegiek beste urte betaz audientzia lidergoa izango dute.

😞

Donald Trumpen izendapena, Kataluniako prozesuarekin lotutako atxiloketak eta 155, artikuluaaren aplikazioa, eta Rambletako atentatua.



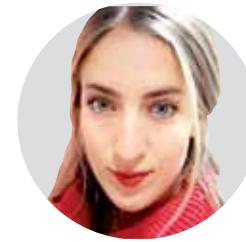
ANDER BOLIBAR
ZIBERGARAKO KIDEA **BERGARA**

😊

Bergarako jaiak birpentsatzeko Xaxauk egindako lana. Bertako produktuen aldeko apustua, kultur egitarau zaindua, aukera beganoen bidea urratzea...

😞

Seminarioxoa plazako aretoaren kultur kudeaketa opakoa eta herrigintza baztertzea. Zinema-instalazioaren beharra enegarrenez alboratzea.



MAITANE AZKARATE
BEDELKARREKO PRESIDENTEA **BERGARA**

😊

Bedelkarretik herriko komertziook Bergara bizirik mantentzeko egin ditugun ekimenen aurrean, herritarren harrera ezin hobea izan da.

😞

Kataluniako independentzia prozesuaren aferan Espainiako Estatuak izan duen jarrera atzerakoia nabarmenduko nuke.



OLATZ PAGALDAY
AKTOREA **ESKORITATZA**

😊

Eskoriatzan, buztzingintza eta zeramika egiten ikasteko BuztinAte elkarte sortu da aurtan. Herriko artistentzat aukera ederra, duda barik.

😞

Gerrak eta biolentziak jarraitzen du gure mundua estrukturatzen. Katalunian, Latinoamerikan, Afrikan, Ekialde Hurbilean, Altsasun...



GURUTZE IDIGORAS
HERRITARRA **ESKORITATZA**

😊

Bitxigintza ikastaroa antolatu da aurtan lehenengo aldiz Eskoriatzan, eta bertan dugun giroa ikusita, arrakastatsua izan dela esango nuke.

😞

Emakumeendako aisialdia sustatzeko helburuarekin jaio zen Amuska Emakume Elkartek agur esan dio bere ibilbideari 32 urteren ostean.



ANE ALBERDI
HISTORIALARIA **ANTZUOLA**

😊

Gizarte zibilak hainbat ekimenen aurrean hartu duen jarrera: Luhusoko prozesuan, Herrialde Katalanetan eta *La Manada* auzian, esaterako.

😞

Indarkeria matxista da errealtate gogorrera gaur egun; munduko biztanleriaren %50ek egunero jasaten du.



JESUS MATA
INFORMATKARIA **ANTZUOLA**

😊

Herriko gazteek herrigintzan egindako lana: Idolaz berpiztu dute, AKE, bertso eskola... Antzuola bizirik dago eta etorkizuna dauka.

😞

Herriko irakasleen belaunaldi aldaketa. Egindako lana desagertu ez dadin beharrezkoa da hori babestea.



LARRAITZ ARRIOLABENGOA
MUSIKA IRAKASLEA **ARAMAIO**

😊

Politikariak elkarri harriak botatzen dabiltzan bitartean, herriaren indarra, batasuna, mobilizazioa eta erantzun aktiboa.

😞

Mundu ero honetan 2017an ere ez dira gauzak askorik aldatu; errefuxiatuen egoera eta munduaren itsutasuna egoera horren aurrean.



JOSETXO MUNIATEGIANDIKOETXEA
ESKUBALOI ENTRENATZAILEA **BERGARA**

😊

Ekonomiaren hoberako tendentzia sendoa. Azken urteetan kontsumoa igotzen ari zen, baina inbertsio falta zegoen.

😞

Munduko bazter askotan gertatu den Trump bezalako politikari populisten igoera eta betiko alderdi politikoen krisi larria.



XABIER INFANTE
IGERIKETAKO ENTRENATZAILEA **OÑATI**

😊

Poztu egin nau kirol mailan herriko proiektu bat egingo dela jakiteak, eta laster egingo dela. Hori ona izango da herritarrendako.

😞

Donal Trump AEBetako presidente izendatu izanak pena baino gehiago eman dit, egia esan. Albiste txarra izan da denondako.



AINHOA GALDOS
MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA **OÑATI**

😊

2011. urtea ezkerro itxita egon ondoren, hurrengo urtean euskaldunentzat balio handiko leku bat irekiko da berriro, Txillida-Leku.

😞

44 emakume erail dituzte 2017an euren bikotekideek edo bikotekide ohiek. Argi dago orain arteko neurriak ez direla nahikoak izan.



IRMA JUARISTI
TXANDA ELKARTEKO KIDEA **OÑATI**

😊

Emakumeen kontrako indarkeriaren aurkako kontzientzia gero eta zabalagoa da, eta poztu egiten nau horrek.

😞

Sare sozialen erabilera txarrak arriskuak ekar ditzake, mina eragin ere bai, eta hori negatibo moduan ikusten dut.



EUGENIO OTXOA
HERRITARRA **LEINTZ GATZAGA**

😊

Hiruerreketan, zubi berria jarri da, egin beharreko lana zen. Horrez gain, Gatzagako gazkinei egindako omenaldia azpimarratuko nuke.

😞

Gatzagako parkingeko lurra mugitu zen, eta garai hartan arazo handia izan genuen herrian. Hala ere, berria jarri, eta lekua oso ondo geratu da.



MARKEL ARRIOLABENGOA
BASO INGENIARIA **ARAMAIO**

😊

Aurtan be sai zurixek uma barri bat atara daue hatxetan, aztore gazte bat berreskuratu da eta okil beltza geroz eta ugarixaue da.

😞

Trenaren zubixek zutik diraue eta baserriek pitzatuaz doietz. Tellamendittik ikusi leike, gurutzien memoriak presuek babestu dittuen puntutik.



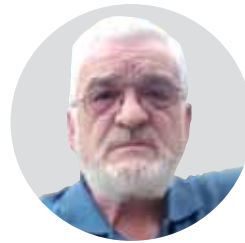
NORA UGARTEBURU
LANGILEA **ELGETA**

😊

Bartzelonako atentatuen osteko erreakzio arrazistei herritarrek emandako erantzuna. 300 bat lagun irten ziren kalera; poztu nintzen.

😞

Muturreko eskuineko ideien berrindartzea. Ideia xenofoboek eta arrazistek gizartean duten arrakastak asko beldurtzen nau.



MANOLO CAINZOS
ERRETIRATUA **ELGETA**

😊

Kataluniako prozesua eta bertan izan den errebolta mugimendua. Interes eta ilusio handiarekin jarraitu dut gertatutako guztia.

😞

Errefuxiatuekiko eta emigratzaileekiko Europaren axolagabetasuna. Ez da ezer jakin nahi, ez da neurririk hartzen... Gogorra da.



PALOMA MARTINEZ
GU HAZIAK GARA ELKARTEKOA **ARETXABALETA**

😊

Sanjuanetan etxe atarietan agertzen diren iratzeak. Herritar batzuek, isilean, ohiturei eusteko egiten duten ahaleginak poztan nau.

😞

Edukiontzien erreketak eta antzeko apurketak. Urtero gertatzen dira halakoak jaien bueltan, eta horrek min handia ematen dit.



JOKIN ANTIXIA
ARATZ ELKARTEKO KIDEA **ARETXABALETA**

😊

Tratu txarrak eta sexu gehiegikeriak salatzeke sortutako mugimendua. Hainbat emakume ausartu dira gehiegikeriak kontatzera.

😞

Errefuxiatuen krisia. Europak, II. Mundu Gerra pasatu ondoren, ez du jakin erantzuten. Mediterraneoa hobi komun bihurtu da.



KANPAZAR

Zorionak eta urte berri on!

Bizkaia etorbidea z/g ARRASATE
Tel.: 943 79 41 98 • Faxa: 943 77 12 84

APARKALEKUA DOAN ORDUBETE

1. Bila itzazu gure bereizgarria duten dendak.
2. Egin itzazu zure erosketak.
3. Eskatu zure parking txartela.
4. Ordubete DOAN izango duzu.

Laubide MURIAS PARKING 2 P

ibai-arte

GPS KOORDENATUAK
43.064154, -2.48965,21



Laubide MURIAS PARKING 2 P



Arrasate Parking-ek eta Ibai-Arteko saltokiek **ORDUBETE OPARITZEN DIZUTE** Laubide aparkalekuan

GIZARTEA 2018

365 egun, hainbat arazori adarretatik heltzeko



ELENA LAKA TOPAGUNEKO PRESIDENTEA

Sare sozialek eta hedabideek gai bat edo albiste bat kliska batean pil-pilean jartzeko edo egunero-kotasunetik kentzeko gaitasuna dute.

Hala ere, nik uste dut 2017an gertatu diren bi gizarte mugimenduk 2018an luzapena izango dutela, eta aurrerantz ezin-ingo dela ulertu gizartearen bilakaera bi mugimendu hauei erparatu gabe.

Lehen, feminismoa, eta emakumeen kontrako indarkeriaren aurreko ahalduntzea eta gizartearen erantzuna.

Eta bigarrena, euskararen erabileran Euskal Herri osoan gizarteak eman nahi duen jauzi handia.

Indarkeria sexistaren aurka

Ziur asko, hemendik urte batzuetara, guztiok gogoratuko dugu 2017. urtea gizarte osoak indarkeria sexistari eman zion erantzun bateratuaren urte moduan.

Besteak beste, jaietako emakumeen aurkako indarkeria, bikote harremanen barruko emakumeen aurkako indarkeria, emakumeen kontrako kaleko

jazarpenak, lan arloko erasoak, #SinistenDizut, #MeToo, eta abar.

Emakumeen kontrako indarkeria ez da hasi 2017an, eta ez da bukatuko 2018an, baina bai izan daitezke bi urteak inpultso hartze bat aurrera joan ahal izateko.

Gezurra dirudien arren, XXI. mendeko bigarren hamarkada honetan ari dira jabetzen gizon asko, gizartearen zati handi bat, gizartearen populazioaren erditi hiritutik batek eraso bat jasan izan duela inoiz; emakumeak atzera begira eta giltzak gogor estutuz etxeratzen direla ilun denean.

2018an ez dugu sua asmatuko, baina emakumeen kontrako indarkeriari aurre egiteko gizarte hitzarmen baten premiaz jabetu gara.

Hezkuntzak, hedabideak, gizarte mugimenduak eta erakundeak parte izango duten gizarte hitzarmena ari da abian jartzen; alegia, mugak ipintzen hasi emakumeek emakume izateagatik jasan behar dugun indarrezko jarrerei.

Bukaeraren hasiera izan daiteke 2018a.

Euskarari bultzada

Eta, bestalde, gizarte hitzarmen bat izango dugu baita ere euskararen erabilerak 2018an Euskal Herri osoan aurrera egin dezan abian jarriko dugun ekimenarekin.

Lehen aldiz euskararen normalizazio eta berreskurapeneko azken 50 urteetan, proiektu bateratua abiatuko dugu herritarrok euskara gehiago erabil dezagun.

Euskal Herriko lurralde guztietako erakunde publikoek, gizarte elkarte eta eragileek,

herritarrek, oro har, eta erakunde pribatuek bat egin dugu, estreinakoz, euskararen erabileraren aldeko gizarte hitzarmen erraldoi batean parte hartuko dugu.

Euskaraldia ekimenak helburu dauka hizkuntz ohiturak aldatzea; hau da, jendea euskararen alde egotetik euskaraz egitera pasatzea.

Hain zuzen ere, proposamena da azaroaren 23tik abenduaren 3ra, hamaika egunez, jendeak euskaraz hitz egin dezala Euskal Herri osoan.

Ekimen xumea eman dezakeenak emaitza galanta eskain dezake.

Bukatzen dugun urtea euskaraz bidegurutzean dagoela diogun azken urtea izan daiteke; izan ere, ia 40 urtez euskara dakigunon kopuruak gora egin du, baina kalean hizkuntzaren erabilerak ez dauka gorakada horren islarik.

Sartuko garen urtea izan daiteke, honetan ere, inflexio urtea, inpultsoa hartzeko urtea eta euskararen erabilerak salto itzela izan dezakeen urtea.

Hitzarmena

Gizarte hitzarmenak, indarkeria sexistaren kontrakoak, euskararen erabileraren aldekoak, ez dira gauza abstraktuak, ez dira beste gertatzen zaizkien gaiak.

2018a izan daiteke urtea non herritarrok inplikatu ahal garen, gizartearen aldaketak nahi izateak gizartearen aldaketak eragitera pasa gaitezke.

2017ak horretarako giroa eka-rra du, gizartearen izan da gai aipatutako bi arazoei adarretatik oratzeko.

Hitzarmena gauzatu eta gartzetako aukera daukagu datozen 365 egunetan.

EKONOMIA 2018

Urte berria... eta erronka zaharrak berriro ere?



URKO LOPEZ EKONOMILARIA

Urtero bezala, ekonomiari begirada orokorra egitea dagokigu. Oskorriren *Furra Furra* kantaren pasarte bat erabilita... *jakintsuenak ere ezin du igerri, ezta iragarri. Zergatik?*

Alde batetik, gure ekonomia-ri dagokionez, Eusko Jaurlaritzak %2,4ko barne produktu gordinaren -oro har, ekonomiaren-hazkundera izango duela adierazi du. Kontsumo prezioen indizeari eta, ondorioz, inflazioari dagokionez ere, %1,6rekin bukatuko dugu urtea. Edozelan ere, oraindik, %11,5eko langabezia tasa daukagu Euskal Autonomia Erkidegoan, eta zaila da BPGren hazkunde hori balorazio erabat positibotzat hartzea, hamar biztanle aktibotik bat langabezian daukagu eta. Horrenbestez, aurreko urteotan esandakoaren hariari jarraituz, lan merkatuan dauden gabeziak murriztu egin behar dira, krisitik atera garelako benetako kontentzimenduarekin esateko.

2017ak horretarako giroa eka-rra du, gizartearen izan da gai aipatutako bi arazoei adarretatik oratzeko. Hitzarmena gauzatu eta gartzetako aukera daukagu datozen 365 egunetan.

iragartzen denean, baizik eta *erronkazale*, aurretik aipatu dugun langabezia tasa hori murriztea erronka izugarria izango delako.

Ezin dugu ahaztu, ezta ere, datuen arabera, aurtun *berreskuratu* dugula krisi aurreko maila ekonomiari dagokionez. Ia hamarkada oso bat geratu zaigu bidean, enpleguan, soldatan eta lan baldintzetan izan dituen eraginekin, Lan Erreforma barne. Beraz, guztia egiteko dago, bai ekonomian, baita lan-merkatuan eta beronen baldintza argiki hobegarrietan ere.

'Brexit'-aren eragina

Nazioartean dagoen panorama-ri begira, Bruselan azaroaren 9an plazaratutako aurreikuspenen arabera, %2,1eko hazkunde izango du 2018rako Europar Batasuneko ekonomiak. Herrialdeez herrialde joan gabe, esanguratsua da, esaterako, igertzen hasi dela *brexit*-aren eragina Erresuma Batuan, eta %1,3ko hazkunde izango du; azken urteetan Europar Batasunekoaren azpitik egin du herrialde horren hazkundeak. Berez, oraindik ez

aurreikusten da, baina batek daki...

Oraindik ez dago argi zer gertatuko den herrialde horrek Kanadarekin eta Mexikorekin duen Merkataritza Askerako Akordioarekin. Alde batetik, ez dirudi politikari eta eragile ekonomiko estatubatuarrek hori nahi dutenik; eta, bestetik, Donald Trumpen gogoratzen duen bakoitzean egiten dio eraso itun horri.

Asian hazkunde, baina...

Bestetik, begirada Asiara aldatuz gero, Txina ere badugu. Ez dira gutxi herrialde hori gain-beheran dagoela dioten iturriak, baina, aurreko kopuruak kontuan izanik, *zorioneko* gainbehera, 2018rako haren ekonomia %6,5 haziko baita, azpiegiturretan eta ibilgetuetan inbertsioak areagotzearen ondorioz eta zorpetze publikoa kontrolpean mantendu nahian. Indiak ere hazkunde perspektiba esanguratsua er-

kusten du, %7,4ko hazkunde tasarekin, Nazioarteko Diru Funtzaren esanetan.

Dena den, hazkunde aurreikuspen horiek aurreikuspenak besterik ez dira. Izan ere, Ipar Korearen eta Ameriketako Estatu Batuen artean dagoen gatazkaren ondorioa Asian guda bat izan daitekeen beldurra hor daude; horrek, Ipar Koreaz, Hego Koreaz eta AEBez gainera, inguruko herrialdeetan ere izango lituzke eraginak, eta, mundu globalizatu honen ondorioz, horietan interesak dituzten gainontzeko munduko ekonomietan; euskal ekonomian barne, jakina. Aurreikuspen guztiak hankaz gora jarriko lituzkete. Gurean, esate baterako, enpresa asko ditugu Asiako hainbat herrialdeetan eta AEBetako merkatuetan, eta, neurri handiagoan edo txikiagoan, eragingo du gurean. Ea guztia onbideratzen den.

Zorionak eta urte berri on!



URTEOTAN EUROPAR
BATASUNEOAREN
AZPITIK EGIN DU
ERRESUMA BATUAREN
HAZKUNDEAK



AGIRRE
HORTZ KLINIKA

2018 Urte Berri On!

Nagore Agirre Mazorriaga
Odontologia Kolg. zbk. 162-A

Alaitz Agirre Mazorriaga
Odontologia Kolg. zbk. 611

Ibargarai 9 - 1º B. BERGARA | Tel.: 943 76 00 23 | Mug.: 665 72 36 28

Finantzaketa aukera ezberdinak eskaintzen ditugu!

RPS 327/13

U r k u l u

GABONETAKO ESKAINTZA

Pantaila osoaren konponketa

iPhone 6 > 40€

iPhone 7 > 50€

iPhone 6S > 45€

iPhone 7Plus > 55€

Konponketa 40 minututan!

12 urte baino gehiagoko esperientzia.

Eskaintza baliagarria: Errege osterarte



Mitarte, 16 Aretxabaleta
943 08 61 91
666 78 06 66
Astelehenetik igandera
10:00-14:00 / 16:30-21:00

Etxe-Lan

ETXETRESNA ELEKTRIKOEN KONPONKETAK

MANTENTZE-LANAK / BERME-LUZAPENAK
ORDEZKO PIEZEN SALMENTA

ZERBITZU TEKNIKO OFIZIALA

943 79 89 97

RED sare
teknika

FAGOR

ARISTON

CANDY

Whirlpool
CORPORATION

OSTALARITZA

PROIEKTUAK, EKIPAMENDUAK ETA
OSTALARITZARAKO, GARBITEGIETARAKO
ETA HOTZ INDUSTRIALERAKO MAKINEN SALMENTA.

ZERBITZU TEKNIKO OFIZIALA

943 79 12 30

Banatzaile Ofiziala

FAGOR
FAGOR INDUSTRIAL

GURE BEZEROAK:

basque
culinary
center

AIAIA
Escuela de hostelería - Ostalaritza eskola
Centro de Estudios Agroparios - Eskola Agropariaren zentroa



REAL SOCIEDAD
DE FÚTBOL

35 urte^{tik}
gora LTZ ofizial gisa

Etxe-Lan

Urte berri on!

www.etxe-lan.com

etxe-lan@etxe-lan.com
Torrebaso industrialdea 14
20540 Eskoriatza (Gipuzkoa)